



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

2013/0045(CNS)

30.4.2013

EMENDI 21 - 171

**Abbozz ta' rapport
Anni Podimata
(PE507.928v01-00)**

dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li timplimenta kooperazzjoni msaħħha fil-qasam tat-taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji

Proposta għal direttiva
(COM(2013)0071 – C7-0049/2013 – 2013/0045(CNS))

AM_Com_LegReport

Emenda 21**Gunnar Hökmark, Theodor Dumitru Stolojan, Krišjānis Kariņš****Proposta għal regolament**

-

*Proposta għal ċaħda****Il-Parlament Ewropew jiċħad il-proposta tal-Kummissjoni***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni stess ammettiet li t-taxxa proposta fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji tkun ta' ħsara għat-tkabbir ekonomiku fl-Ewropa. Wara ħames snin ta' diffikultajiet ekonomiċi persistenti u serji fl-Unjoni kollha, jeħtieg li jsir minn kollox biex jiġi ffacilitat l-irkupru. Bl-istess mod, il-proposti kollha li jkomplu jaggravaw is-sitwazzjoni jeħtiegu jiġu evitati u għalhekk din id-direttiva għandha tiġi miċħuda.

Emenda 22**Olle Schmidt, Nils Torvalds****Proposta għal regolament**

-

*Proposta għal ċaħda****Il-Parlament Ewropew jiċħad il-proposta tal-Kummissjoni***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-introduzzjoni ta' TTF mhijiex mixtieqa. Huwa dubjuż jekk din hijiex se twaqqaf imġiba ta' destabilizzazzjoni fis-suq. TTF se tagħmel ħsara lill-attività ekonomika għax iż-żid il-kost tal-kapital u tinkoraġġixxi mġiba evażiva. TTF fuq in-negozjar ta' ekwità u titoli ta' dejn se żżid l-kost tal-kapital, peress li t-titolari se jitkolbu aktar rendiment ħalli jikkompensaw it-taxxa. Kost ogħla tal-kapital inaqqsas l-investimenti u b'hekk jonqos it-tkabbir ekonomiku. Minflok, il-Kummissjoni għandha tipproponi alternattivi oħra.

Emenda 23
Auke Zijlstra

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva
Paragrafu 1

<i>Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva</i>	<i>Emenda</i>
1. <i>Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;</i>	<i>1. Il-Parlament Ewropew ifakkar li skont l-Artikolu 326, paragrafu 1, TFUE kull kooperazzjoni msahha għandha tikkonforma mat-Trattati u l-ligi tal-Unjoni. Peress li l-proposta tikser l-Artikolu 327 TFUE, li skontu l-kompetenzi u d-drittijiet ta' dawk l-Istati Membri li ma jipparteċipawx fil-kooperazzjoni msahha għandhom jiġu rrispettati mill-kooperazzjoni msahha, il-Parlament Ewropew jistieden lill-Kummissjoni tirtira l-proposta tagħha u twettaq valutazzjoni ta' impatt gdida sabiex tqis b'mod adegwat l-impatt legali u ekonomiku effikaċi tat-taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji.</i>

Or. en

Emenda 24
Olle Schmidt, Nils Torvalds, Sharon Bowles, Philippe De Backer, Ramon Tremosa i Balcells

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva
Paragrafu 1a (ġdid)

<i>Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva</i>	<i>Emenda</i>
	<i>(1a) Jistieden lill-Kummissjoni turi f'valutazzjoni tal-impatt komprensiva u f'analizi tal-kostijiet/benefiċċji li kull kooperazzjoni msahha se tirrispetta l-kompetenzi, id-drittijiet u l-obbligi ta' dawk l-Istati Membri li ma jipparteċcipawx fiha.</i>

Or. en

Emenda 25
Olle Schmidt, Nils Torvalds

**Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva
Paragrafu 1b (ġdid)**

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva

Emenda

(1b) Jistieden lill-Kummissjoni tanalizza u tipproponi l-introduzzjoni tal-VAT madwar l-UE fuq is-servizzi finanzjarji jew Taxxa fuq l-Attività Finanzjarja.

Or. en

Emenda 26
Jean-Paul Basset
fisem il-Grupp Verts/ALE

**Proposta għal direttiva
Premessa 1**

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Fl-2011, il-Kummissjoni innotat dibattitu li kien għaddej fil-livelli kollha dwar it-tassazzjoni addizzjonali tas-settur finanzjarju. Id-dibattitu jorigina mix-xewqa li jiġi żgurat li s-settur finanzjarju jikkontribwixxi b'mod ġust u sostanzjali għall-ispejjeż tal-križi u li jiġi ntaxxat b'mod ekwu fil-konfront ta' setturi oħrajn fil-ġejjeni, biex jiġu disincentivati attivitajiet riskjuži wisq minn istituzzjonijiet finanzjarji, biex jiġu kkumplimentati miżuri regolatorji maħsuba biex jiġu evitati kriżijiet futuri u biex jiġi ġgħenerat dħul addizzjonali għall-baġits ġenerali jew għal finijiet spċifici ta' politika.

Emenda

(1) Fl-2011, il-Kummissjoni innotat dibattitu li kien għaddej fil-livelli kollha dwar it-tassazzjoni addizzjonali tas-settur finanzjarju. Id-dibattitu jorigina mix-xewqa li jiġi żgurat li s-settur finanzjarju jikkontribwixxi b'mod ġust u sostanzjali għall-ispejjeż tal-križi u li jiġi ntaxxat b'mod ekwu fil-konfront ta' setturi oħrajn fil-ġejjeni, biex jiġu disincentivati attivitajiet riskjuži wisq minn istituzzjonijiet finanzjarji, biex jiġu kkumplimentati miżuri regolatorji maħsuba biex jiġu evitati kriżijiet futuri u biex jiġi ġgħenerat dħul addizzjonali għall-baġits ġenerali, *il-protezzjoni tal-ogġetti pubblici globali bħal pereżempju l-foresti, il-klima jew l-oċeani, il-kooperazzjoni mal-pajjiżi tan-Nofsinhar* jew għal finijiet spċifici ta' politika, *partikolarment għall-konverżjoni ekologika*.

Or. fr

Emenda 27

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Fl-2011, il-Kummissjoni innotat dibattitu li kien għaddej fil-livelli kollha dwar it-tassazzjoni addizzjonali tas-settur finanzjarju. Id-dibattitu jorigina mix-xewqa li jiġi żgurat li s-settur finanzjarju jikkontribwixxi b'mod ġust u sostanzjali għall-ispejjeż tal-krizi u li jiġi ntaxxat b'mod ekwu fil-konfront ta' setturi oħrajn fil-gejjieni, biex jiġu disincentivati attivitajiet riskjuži wisq minn istituzzjonijiet finanzjarji, biex jiġu kkumplimentati miżuri regolatorji maħsuba biex jiġu evitati kriżijiet futuri u biex jiġi ġgħenerat dħul addizzjonali għall-baġits generali jew għal finijiet spċifici ta' politika.

Emenda

(1) Fl-2011, il-Kummissjoni innotat dibattitu li kien għaddej fil-livelli kollha dwar it-tassazzjoni addizzjonali tas-settur finanzjarju. Id-dibattitu jorigina mix-xewqa li jiġi żgurat li s-settur finanzjarju jikkontribwixxi b'mod ġust u sostanzjali għall-ispejjeż tal-krizi u li jiġi ntaxxat b'mod ekwu fil-konfront ta' setturi oħrajn fil-gejjieni, biex jiġu disincentivati attivitajiet riskjuži wisq minn istituzzjonijiet finanzjarji, biex jiġu kkumplimentati miżuri regolatorji maħsuba biex jiġu evitati kriżijiet futuri, *jitnaqqsu l-ispekulazzjonijiet* u biex jiġi ġgħenerat dħul addizzjonali għall-baġits generali, *inter alia bħala kontribuzzjoni għall-konsolidazzjoni fiskali*, jew għal finijiet spċifici ta' politika. *L-introduzzjoni ta' taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji għalhekk turi distribuzzjoni pozittiva u kapacità ta' orjentazzjoni billi tissupplimenta b'mod xieraq l-inizjattivi eżistenti ta' riforma regolatorja.*

Or. en

Emenda 28

Roberta Angelilli

Proposta għal direttiva

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni

(1) Fl-2011, il-Kummissjoni innotat

Emenda

(1) Fl-2011, il-Kummissjoni innotat

dibattitu li kien għaddej fil-livelli kollha dwar it-tassazzjoni addizzjonali tas-settur finanzjarju. Id-dibattitu jorigina mix-xewqa li jiġi żgurat li s-settur finanzjarju jikkontribwixxi b'mod ġust u sostanzjali għall-ispejjeż tal-križi u li jiġi ntaxxat b'mod ekwu fil-konfront ta' setturi oħrajn fil-gejjieni, biex jiġu disincentivati attivitajiet riskjuži wisq minn istituzzjonijiet finanzjarji, biex jiġu kkumplimentati miżuri regolatorji maħsuba biex jiġu evitati kriżijiet futuri u biex jiġi ġgħenerat dħul addizzjonali għall-baġits generali jew għal finijiet spċifici ta' politika.

dibattitu li kien għaddej fil-livelli kollha dwar it-tassazzjoni addizzjonali tas-settur finanzjarju. Id-dibattitu jorigina mix-xewqa li jiġi żgurat li s-settur finanzjarju jikkontribwixxi b'mod ġust u sostanzjali għall-ispejjeż tal-križi u li jiġi ntaxxat b'mod ekwu fil-konfront ta' setturi oħrajn fil-gejjieni, biex jiġu disincentivati attivitajiet riskjuži wisq minn istituzzjonijiet finanzjarji, biex jiġu kkumplimentati miżuri regolatorji maħsuba biex jiġu evitati kriżijiet futuri u biex jiġi ġgħenerat dħul addizzjonali għall-baġits generali jew għal finijiet spċifici ta' politika, *partikolarmen biex jiġu stimulati t-tkabbir u l-impjieg, speċjalment l-impjieg fost iż-żgħażagħ.*

Or. it

Emenda 29

Jean-Paul Basset

fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Premessa 1a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Skont il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-8 ta' Frar 2013 dwar il-Qafas Finanzjarju Pluriennali li jmiss 2014-2020, parti mid-dħul mit-TTF għandha tiġi allokkata lill-baġit tal-Unjoni bhala rizorsa proprja ġenwina. L-ammont kollu tar-rizorsi proprji jew parti minnu mit-TTF għandu jkun addizzjonali mal-kontribuzzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri sabiex jiġi ddedikat finanzjarjament ġdid lill-investiment Ewropew.

Or. fr

Emenda 30

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Wolf Klinz

Proposta għal direttiva Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Qabel l-introduzzjoni ta' TTF, il-Kummissjoni għandha turi li l-kooperazzjoni msahħha mhux se tfixkel is-suq intern jew il-koeżjoni ekonomika, soċjali jew territorjali; Il-kooperazzjoni msahħha m'għandhiex toħloq xkiel jew diskriminazzjoni fil-kummerċ bejn l-Istati Membri u lanqas m'għandha tfixkel il-kompetizzjoni bejniethom. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta analizi robusta ġdida u valutazzjoni tal-impatt, tal-konsegwenzi tal-proposta għal TTF komuni kemm fuq il-pajjiżi partecipanti u dawk mhux partecipanti kif ukoll fuq is-Suq Uniku b'mod ġenerali.

Or. en

Emenda 31

Othmar Karas, Alfredo Pallone, Sirpa Pietikäinen

Proposta għal direttiva Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Id-dħul mit-TTF għandu jkun allokat għall-bagit tal-Unjoni Ewropea bħala rizorsi propriji ġenwini. Dan m'għandux iwassal għal tnaqqis tal-kontribuzzjonijiet nazzjonali rispettivi tal-Istati Membri partecipanti għall-bagħit tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 32

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells

**Proposta għal direttiva
Premessa 1b (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1b) Huwa importanti li jiġi enfasizzat li l-interessi tal-Istati Membri mhux parteċipanti għandhom jitqiesu wara li din id-Direttiva dwar il-kooperazzjoni msahha tiġi implementata peress li l-introduzzjoni tat-taxxa se taffettwa s-suq uniku b'mod ġenerali. Taxxa b'bażi tat-taxxa idjeq se tnaqqas l-effetti negattivi tat-taxxa.

Or. en

Emenda 33

Olle Schmidt

**Proposta għal direttiva
Premessa 1c (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1 c) Id-dħul mit-TTF m'għandux jintuża bhala rizorsi propriji ghall-UE peress li mhux l-Istati Membri kollha qed jipparteċipaw. L-allokazzjoni tad-dħul mit-taxxa imposta taħbi it-TTF għall-bagħit tal-Unjoni bhala rizorsa proprija ġenwina timplika li l-Istati Membri mhux parteċipanti u l-pajjiżi terzi se jikkontribwixxu għat-tariffi ta' shubija fl-Unjoni tal-Istati Membri parteċipanti. Approċċ bħal dan muwiex xieraq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kwistjoni tal-allokazzjoni tad-dħul mit-taxxa lill-Unjoni minflok lill-Istati Membri hija kwistjoni politika fundamentali. Emendi fil-mod ta' finanzjament tal-Unjoni ma jistgħux isiru

permezz ta' mezzi irregolari f'Direttiva li tinvolvi biss lil certi Stati Membri. Din il-kwistjoni potenzjali tat-trattat għandha tiġi diskussa kif xieraq bejn l-Istati Membri kollha. Barra minn hekk, it-TTF proposta tissuġġerixxi li l-partijiet fi Stati Membri partecipanti jew f'pajjiż terz ikunu soġġetti għat-TTF taħt certi cirkustanzi.

Emenda 34

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Skont id-differenza fil-kamp ta' applikazzjoni bejn il-proposta inizjali tal-Kummissjoni għal TTF komuni u r-regimi tat-taxxa fuq it-tranżazzjoni finanzjarja nazzjonali eżistenti, din il-kooperazzjoni msahħha fir-rigward tat-TTF ma tistax titqies bhala li qed iżżid l-objettivi tal-Unjoni, tipproteġi l-interessi tagħha u ssahħħa il-process ta' integrazzjoni tagħha fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 20 tat-TUE.

Or. en

Emenda 35

Othmar Karas, Alfredo Pallone, Sirpa Pietikäinen

Proposta għal direttiva

Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) It-TTF se tikseb verament l-objettivi tagħha jekk tiġi introdotta fuq livell globali. Il-kooperazzjoni msahħha ta' 11-il Stat Membru għalhekk tikkostitwixxi biss l-ewwel pass lejn TTF fuq il-livell tal-Unjoni u fl-aħħar fuq livell globali. L-Unjoni se tinkoraġġixxi kontinwament introduzzjoni globali u se theggeġ li TTF titpoġġa fuq l-agħenda tal-G-20.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-PE stqarr fil-pożizzjoni tieghu tat-23 ta' Mejju 2012 u fir-riżoluzzjoni tieghu tat-12 ta' Dicembru 2012 li TTF se tikseb verament l-objettivi tagħha jekk tīgħi introdotta fuq livell globali. Għalhekk l-Unjoni teħtieg taħdem sabiex din il-kwistjoni tīgħi diskussa u solvuta mill-G-20.

Emenda 36

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) L-inizjattiva ta' ħdax-il Stat Membru li jintroduċu t-taxxa fuq it-tranzazzjonijiet finanzjarji fil-qafas tal-kooperazzjoni msahħha hija l-ewwel pass fid-direzzjoni ta' approċċe mifrux mal-UE kollha u finalment li tkun globalment ikkoordinata.

Or. en

Emenda 37

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Sharon Bowles

Proposta għal direttiva

Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) L-aspetti extraterritorjali tal-kooperazzjoni msahħha ma tqisux bis-shiħ biex jiġi żgurat li se tirrispetta id-drittijiet, il-kompetenzi u l-obbligi tal-Istati Membri mhux partecipanti. Għalhekk il-Kummissjoni għandha timmonitorja mill-qrib l-implementazzjoni ta' TTF adottata skont il-kooperazzjoni msahħha fir-rigward tal-Artikoli 326 u 327 tat-Trattat u

tirrapporta kull sena lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar kull effett negattiv li din ikollha fuq dawk id-dispozizzjonijiet.

Or. en

Emenda 38

Othmar Karas, Sirpa Pietikäinen

Proposta għal direttiva Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Fid-dawl tal-progress sostanzjali tar-regolament Ewropew dwar is-suq finanzjarju (perezempju rifless mir-regoli aktar stretti tas-CRD IV/CRR jew tat-TTF), l-Istati Membri parteċipanti li introduċew imposti bankarji fid-dawl tal-krizi finanzjarja riċenti għandhom jirrieżaminaw in-neċessità ta' dawn it-taxxi u l-kompatibilità mar-regoli u l-ghanijiet tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni u ssuq uniku.

Or. en

Emenda 39

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Sharon Bowles, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Jeħtieg li kull armonizzazzjoni tat-TTFs fost l-Istati Membri parteċipanti ma tirriżultax f'tassazzjoni extraterritorjali li tikser il-baži tat-taxxa potenzjali għall-pajjiżi l-oħra tal-UE mhux parteċipanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-tassazzjoni extraterritorjali – l-estensijni tal-konsegwenzi tat-taxxa lil hinn mill-fruntieri nazzjonali tal-pajjiži li jimplimentaw it-taxxa. Din hija forma ta' kompetizzjoni aggressiva tat-taxxa, spiss ikkunsidrata mhux ġustifikata u dannuža. Il-pajjiži m'għandhomx jiksru d-drittijiet ta' tassazzjoni ta' pajjiži oħra.

Emenda 40 Jürgen Klute

Proposta għal direttiva **Premessa 3a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) L-Istati Membri huma mheġġa jużaw id-dħul mit-TTF għat-tnaqqis tal-effetti tal-kriżi finanzjarja, li ġiet ikkawżata mill-atturi tas-suq finanzjarju, speċjalment fl-oqsma tal-politiki soċjali, l-edukazzjoni, ir-riċerka, is-sahha, l-impjieg, il-politika kulturali, ambjentali u tal-enerġija rinnovabbli.

Or. en

Emenda 41 Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva **Premessa 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4) It-titjib tal-operat tas-suq intern, b'mod partikolari l-evitar ta' distorsjonijiet bejn l-Istati Membri parteċipanti jeħtieġ li TTF tapplika għal firxa wiesgħa ta' istituzzjonijiet u tranzazzjonijiet finanzjarji, ghall-kummerċ f'firxa wiesgħa ta' strumenti finanzjarji, inkluži prodotti strutturati, kemm fi swieq organizzati u "barra l-Borża", kif ukoll ghall-konkluzjoni tal-

*kuntratti tad-derivati kollha u l-modifikasi
materjali tal-operazzjonijiet kkonċernati.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kamp ta' applikazzjoni mwessa' tat-TTF mhux biss jirriskja li jikkawża ħsara lill-kompetittivitāt ta' ħafna kumpaniji billi jžid il-kostijiet tal-investimenti ta' finanzjament u jissodisa l-obbligazzjonijiet tal-pensjoni, iżda jžid ukoll l-ispiza tal-ipproċessar tat-tranżazzjonijiet tal-kambju minn attivitajiet kummercjalji transfruntiera. L-effett huwa partikolarment serju, iżda mhux limitat għal, kumpaniji Ewropej barra miż-żona tal-Euro. Il-kost miżjud għal tranżazzjonijiet ordinarji ta' negozju se jwaqqaf in-negozjar, l-investiment, l-impjieg u t-tkabbir li huma tant meħtieġa.

Emenda 42

Jean-Paul Basset

fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) It-titjib tal-operat tas-suq intern, b'mod partikolari l-evitar ta' distorsjonijiet bejn l-Istati Membri parteċipanti jeħtieg li TTF tapplika għal firxa wiesgħa ta' istituzzjonijiet u tranżazzjonijiet finanzjarji, għall-kummerċ f'firxa wiesgħa ta' strumenti finanzjarji, inkluži prodotti strutturati, kemm fi swieq organizzati u "barra l-Borża", kif ukoll għall-konklużjoni tal-kuntratti tad-derivati kollha u l-modifikasi materjali tal-operazzjonijiet kkonċernati.

Emenda

(4) It-titjib tal-operat tas-suq intern, b'mod partikolari l-evitar ta' distorsjonijiet bejn l-Istati Membri parteċipanti jeħtieg li TTF tapplika għal firxa wiesgħa ta' istituzzjonijiet u tranżazzjonijiet finanzjarji, għall-kummerċ f'firxa wiesgħa ta' strumenti finanzjarji, inkluži prodotti strutturati, kemm fi swieq organizzati u "barra l-Borża", kif ukoll għall-konklużjoni tal-kuntratti tad-derivati kollha, *inkluži l-kuntratti għad-differenzi (CFD) u t-tranżazzjonijiet spot tal-valuta fis-suq tal-kambju*, u l-modifikasi materjali tal-operazzjonijiet ikkonċernati.

Or. fr

Emenda 43

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner

fisem il-Kumitat għall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) It-titjib tal-operat tas-suq intern, b'mod partikolari l-evitar ta' distorsjonijiet bejn l-Istati Membri parteċipanti jeħtieg li TTF tapplika għal firxa wiesgħha ta' istituzzjonijiet u tranzazzjonijiet finanzjarji, għall-kummerċ f'firxa wiesgħha ta' strumenti finanzjarji, inkluži prodotti strutturati, kemm fi swieq organizzati u "barra l-Borża", kif ukoll għall-konklużjoni tal-kuntratti tad-derivati kollha u l-modifikasi materjali tal-operazzjonijiet kkonċernati.

Emenda

(4) It-titjib tal-operat tas-suq intern, b'mod partikolari l-evitar ta' distorsjonijiet bejn l-Istati Membri parteċipanti; **u biex jitnaqqas il-kamp ta' applikazzjoni għall-evitar tat-taxxa frawdolenti; ir-rilokazzjoni tar-riskji u l-arbitragġ regolatorju,** jeħtieg li TTF **għandha** tapplika għal firxa wiesgħha ta' istituzzjonijiet u tranzazzjonijiet finanzjarji, għall-kummerċ f'firxa wiesgħha ta' strumenti finanzjarji, inkluži prodotti strutturati, kemm fi swieq organizzati u "barra l-Borża", kif ukoll għall-konklużjoni tal-kuntratti tad-derivati kollha, **inkluži kuntratt għad-differenzi (CfDs) u tranzazzjonijiet spekulativi bil-quddiem** u l-modifikasi materjali tal-operazzjonijiet kkonċernati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Eċċezzjoni għal tranzazzjonijiet spot tal-valuta tibqa' dubjużza f'termini ekonomiċi minħabba l-fatt li l-volum ta' kuljum tat-tranzazzjonijiet ammonta għal USD 1,5 triljun fl-2010. Dan jikkostitwixxi terz tal-volum tal-kambju tal-valuta ġenerali ta' kuljum ta' USD 4 biljuni. L-importanza li dejjem qed tikber tan-negozju ta' frekwenza għolja, specjalment fis-suq spot, hija waħda mir-raġunijiet għal volum miżjud ta' tranzazzjonijiet sa mill-bidu tal-krizi.

Emenda 44

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) It-TTF għandha tiġi imposta fuq it-tranzazzjonijiet finanzjarji fis-swieq likwidati bis-shih sabiex jiġu evitati

distorsjonijiet dramatiċi tas-suq u li ssir ħsara lis-swieg li digà huma fragli. It-tranżazzjonijiet għall-kont ta' persuna ohra, jew imwettqa bhala twettiq tal-attivitajiet għall-ġenerazzjoni tas-suq għandhom ikunu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tat-TTF, kif ukoll l-ihheġġjar tar-riskji li jinqalghu mill-ġenerazzjoni tas-suq. Mingħajr dawn l-ezenzjonijiet, it-taxxa taffettwa b'mod hażin hafna l-likwidità fis-swieg finanzjarji, b'implikazzjonijiet negattivi għall-ispiża tal-finanzjament għall-ekonomija reali.

Or. en

Emenda 45

Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Premessa 6a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) It-tranżazzjonijiet fuq id-dejn pubbliku mill-Istati Membri tal-UE m'għandhomx ikunu inkluži fil-kamp ta' applikazzjoni tat-taxxa.

Or. en

Emenda 46

Jean-Paul Besset

fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) F'kull sett ta' negożjati, it-TTF għandha titqies bhala kundizzjoni għal, jew bhala għażla assoċjata ma', l-

*assistenza finanzjarja mitluba mill-Istati
Membri li jinsabu f'diffikultà.*

Or. fr

Emenda 47

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) Bl-ecċeżzjoni tal-konklużjoni jew *l-modifika* materjali ta' kuntratti tad-derivati, il-kummerċ fis-swieq primarji u t-tranżazzjonijiet relevanti għac-cittadini u n-negozji bħall-konklużjoni ta' kuntratti ta' assigurazzjoni, self b'ipoteka, krediti tal-konsumatur jew īlas ta' servizzi għandhom jiġu eskużi mill-kamp ta' applikazzjoni tat-TTF, sabiex il-kumpaniji u l-gvernijiet ikunu jistgħu jiksbu kapital mingħajr problemi u biex jiġi evitat l-impatt fuq l-entitajiet domestiċi.

Emenda

(8) Bl-ecċeżzjoni tal-konklużjoni jew *il-modifika* materjali ta' kuntratti tad-derivati, il-kummerċ fis-swieq primarji u t-tranżazzjonijiet relevanti għac-cittadini u n-negozji bħall-konklużjoni ta' kuntratti ta' assigurazzjoni, self b'ipoteka, krediti tal-konsumatur jew īlas ta' servizzi għandhom jiġu eskużi mill-kamp ta' applikazzjoni tat-TTF, sabiex il-kumpaniji u l-gvernijiet ikunu jistgħu jiksbu kapital mingħajr problemi u biex jiġi evitat l-impatt ***negattiv fuq l-entitajiet domestiċi u l-ekonomija reali.***

Or. en

Emenda 48

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Id-dispozizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/7/KE tat-12 ta' Frar 2008 dwar it-taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital²⁸ jibqgħu applikabbli bis-shiħ. L-Artikolu 5(1)(e) u (2) ta' dik id-Direttiva huwa rilevanti għall-qasam kopert minn

Emenda

(9) Id-dispozizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/7/KE tat-12 ta' Frar 2008 dwar it-taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital jibqgħu applikabbli bis-shiħ. L-Artikolu 5(1)(e) u (2) ta' dik id-Direttiva huwa rilevanti għall-qasam kopert minn

din id-Direttiva u jipprojbixxi, bla īsara għall-Artikolu 6(1)(a) ta' dik id-Direttiva, l-impożizzjoni ta' kwalunkwe taxxa fuq tranżazzjonijiet msemmija fid-dispożizzjonijiet tiegħu. Tranżazzjonijiet li fir-rigward tagħhom id-Direttiva 2008/7/KE tipprojbixxi jew tista' tipprojbixxi l-impożizzjoni tat-taxxi għalhekk ma għandhomx ikunu soġġetti għal TTF. Indipendentement mil-limitu li d-Direttiva 2008/7/KE tipprojbixxi t-tassazzjoni tal-ħruġ ta' ishma u unitajiet ta' impriżi ta' investiment kollettiv, il-kunsiderazzjonijiet tan-newtralità fiskali jeħtiegu trattament singolu ta' ħruġ minn dawn l-impriżi kollha. ***It-tifdija ta' ishma u unitajiet hekk maħruġa huma madankollu mhux fin-natura ta' tranżazzjoni fis-suq primarju u għalhekk għandha tkun taxxabbi.***

din id-Direttiva u jipprojbixxi, bla īsara għall-Artikolu 6(1)(a) ta' dik id-Direttiva, l-impożizzjoni ta' kwalunkwe taxxa fuq tranżazzjonijiet msemmija fid-dispożizzjonijiet tiegħu. Tranżazzjonijiet li fir-rigward tagħhom id-Direttiva 2008/7/KE tipprojbixxi jew tista' tipprojbixxi l-impożizzjoni tat-taxxi għalhekk ma għandhomx ikunu soġġetti għal TTF. Indipendentement mil-limitu li d-Direttiva 2008/7/KE tipprojbixxi t-tassazzjoni tal-ħruġ ta' ishma u unitajiet ta' impriżi ta' investiment kollettiv, il-kunsiderazzjonijiet tan-newtralità fiskali jeħtiegu trattament singolu ta' ħruġ u ***ħlas lura*** minn dawn l-impriżi kollha.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-ħlas lura ta' ishma u unitajiet maħruġa minn impriżi ta' investiment kollettiv għandu jkollu l-istess trattament ta' ħruġ għaliex għandu jirreferi għal tranżazzjoni tas-suq primarju.

Emenda 49 **Jean-Paul Gauzès**

Proposta għal direttiva Premessa 9a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(9a) Il-Parlament jixtieq jircievi spjegazzjonijiet mill-Kummissjoni dwar l-esklużjoni ta' tranżazzjonijiet spot tal-kambju filwaqt li d-derivattivi tal-kambju huma inkluži fil-bażi fiskali. Hu jixtieq jircievi rapport dwar ir-raġunijiet legali preċiżi li għalihom l-analizi legali ta' dawn iż-żewġ tipi ta' tranżazzjonijiet huma differenti fil-kuntest tal-moviment liberu tal-kapital, u studju ekonomiku tat-

tassazzjoni possibbli tagħhom.

Or. fr

Emenda 50

Sharon Bowles, Olle Schmidt

Proposta għal direttiva

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Il-ħlas u l-ammont taxxabbi
*għandhom jiġu armonizzati sabiex jiġu
evitati distorsjonijiet fis-suq intern.*

Emenda

(10) Il-ħlas u l-ammont taxxabbi
m'għandhomx ifixklu s-suq intern.

Or. en

Emenda 51

Sharon Bowles, Olle Schmidt

Proposta għal direttiva

Premessa 11a (ġidida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(11a) L-Istati Membri partecipanti
għandhom ikunu responsabbi għall-
istabbiliment ta' mekkaniżmi biex
jiżguraw li l-istituzzjonijiet finanzjarji fi
Stati Membri mhux partecipanti, u
f'pajjiżi terzi, jikkumpensaw b'mod
adegwat l-awtoritajiet tat-taxxa fl-Istati
Membri partecipanti għall-ispejjeż
imġarrba fl-iżgurar u l-verifikasi tal-
pagament dovut minn dawk l-
istituzzjonijiet finanzjarji barranin.*

Or. en

Emenda 52

Othmar Karas, Alfredo Pallone, Sirpa Pietikäinen

**Proposta għal direttiva
Premessa 13a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Sabiex isaħħu l-pożizzjoni tas-swieq regolati u b'mod partikolari n-negozju fil-borża, li huwa strettament regolat, ikkontrollat u trasparenti kontra n-negozju OTC li mhuwiex regolat, ikkontrollat inqas u inqas trasparenti, l-Istati Membri għandhom japplikaw rati oħla tat-taxxa għat-tranżazzjonijiet OTC. Dan se jippermetti bidla fin-negozjar minn swieq bi ffit jew xejn regolamenti għal swieq regolati. Ir-rati oħla m'għandhomx japplikaw għal tranżazzjonijiet finanzjarji tad-derivattivi OTC fejn inaqqsu r-riskji b'mod ogħettiv u għalhekk iservu l-ekonomija reali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-PE digħà ddikjara fil-pożizzjoni tiegħu tat-23 ta' Mejju 2012 li n-negozjar fil-borża għandu jissahha kontra n-negozju OTC li mhuwiex regolat, huwa ikkontrollat inqas u inqas trasparenti. Għalhekk it-tranżazzjonijiet għandhom ikunu soġġetti għal rata oħla tat-taxxa. Id-derivattivi OTC li jservu l-ekonomija reali m'għandhomx ikunu soġġetti għal din ir-rata oħla.

**Emenda 53
Jürgen Klute**

**Proposta għal direttiva
Premessa 13a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Data empirika, miġbura pereżempju mill-UNCTAD, enfasizzat il-problema ta' spekulazzjoni eċċessiva speċjalment rigward id-derivattivi ta' komodità. B'konsegwenza, il-prezzijiet tal-ikel żidiedu drastikament f'ċerti partijiet tad-

dinji u affettwaw b'mod speċjali l-aktar nies vulnerabbli. Għalhekk, l-Istati Membri għandu jkollhom is-setgħa li jaapplikaw rati tat-taxxa oghla b'mod sinifikanti għal kull tip ta' attivită ta' negozju b'kuntratti ta' komodità li tmur lil hinn mill-iħegġjar tar-riskji u li għandha potenzjal li tikkawża distorsjonijiet jew bidliet mhux mixtieqa fil-formazzjoni ordinata tal-prezzijiet tal-komoditajiet.

Or. en

Emenda 54

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Minħabba l-mobilità għolja ta' tranżazzjonijiet finanzjarji u sabiex tgħin biex ittaffi l-potenzjali ta' evażjoni tat-taxxa, it-TTF għandha tiġi applikata abbaži tal-principju ta' residenza. ***Biex ikomplu jnaqqsu r-riskju tar-rilokazzjoni ta' tranżazzjonijiet, filwaqt li tinżamm referenza unika għal "stabbiliment" biex l-applikazzjoni tkun aktar faċli, dan il-principju għandu jiġi supplimentat b'elementi tal-principju tal-ħruġ.*** Għalhekk, għal tranżazzjonijiet f'ċerti strumenti finanzjarji, il-persuni involuti għandhom jiġu kkunsidrati stabbiliti fi Stat Membru partecipanti li fih l-strumenti jkunu nħargu.

Emenda

(15) Minħabba l-mobilità għolja ta' tranżazzjonijiet finanzjarji u sabiex tgħin biex ittaffi l-potenzjali ta' evażjoni tat-taxxa, it-TTF għandha tiġi applikata abbaži tal-principju ta' residenza.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-TTF proposta taħt il-mekkaniżmu ghall-kooperazzjoni msaħħha teħtieg tirrispetta s-sovranità tal-Istati Membri mhux partecipanti kif ukoll tal-pajjiżi terzi. Il-karatteristiċi extraterritorjali kollha tat-TTF jeħtiegu jitneħħew kif xieraq. It-tranżazzjonijiet li jsiru barra miż-żona tal-Istati Membri partecipanti għalhekk m'għandhomx jiġu intaxxati taħt din id-

Direttiva. Dan ifisser li "l-prinċipju ta' stabbiliment" għandu jitneħħha mill-proposta.

Emenda 55

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) It-TTF m'għandhiex tīgi imposta fuq il-partijiet għat-tranżazzjoni li ma tinstabx fi ħdan Stat Membru. Dan sabiex tīgi rispettata s-sovranità tal-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri mhux parteċipanti u pajjiżi terzi. Il-prinċipji fundamentali tal-limitu tat-tassazzjoni internazzjonali jillimitaw id-dritt ta' stat għat-tassazzjoni ghall-ġurisdizzjoni tiegħu stess. Kull ksur ta' dan il-prinċipju fundamentali jista' jwassal għal kontromiżuri mhux mixtieqa minn ġurisdizzjonijiet affettwati. Għaldaqstant, it-TTF għandha tīgi imposta biss fuq l-Istituzzjoni jiet Finanzjarji fit-territorju ta' Stat Membru mhux parteċipanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-estensjoni tal-ambitu territorjali tfisser li l-kost tat-TTF sejkollu impatt fuq l-Istati Membri mhux parteċipanti. Billi ma ssegwix il-prinċipji normali tajba ta' tassazzjoni, it-TTF iżżejjid ir-riskju ta' kaskata tat-tassazzjoni, jiġifieri tassazzjoni internazzjonali multipli, b'potenzjal li tikkawża ħsara lill-kooperazzjoni internazzjonali tat-taxxa. It-TTF se tfixkel il-flus liberu tan-negożju u l-kapital, b'kuntrast kbir mal-objettivi tas-Suq Uniku.

Emenda 56

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Premessa 15b (ġdida)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

**(15b) Il-principju ta' residenza
m'għandux ikun ikkumplimentat mill-
"principju tat-trasferiment tat-titlu legali"
f'din id-Direttiva.**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Fl-emendi tar-rapporteur ġie introdott kuncett ġdid: il- "principju tat-trasferiment tat-titlu legali". Huwa radikali li tiżdied dispozizzjoni li titqies bħala tranżazzjoni mhux inforzabbli minħabba n-nuqqas ta' taxxa imposta. Barra minn hekk, hija mizura sproporzjonata li se taffettwa mhux biss lill-partijiet stabbiliti fi Stat Membru parteċipanti. Tabilhaqq tranżazzjoni bejn żewġ partijiet ta' pajjiż terz tista' titqies mhux valida.

Emenda 57

Othmar Karas, Alfredo Pallone

Proposta għal direttiva

Premessa 16

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

**(16) Ir-rati minimi tat-taxxa għandhom
jiġi stabbiliti f'livell għoli bizzarejjed biex
jintlaħħaq l-ghan ta' armonizzazzjoni ta'
TTF komuni. Fl-istess hin, dawn
għandhom ikunu baxxi bizzarejjed sabiex
jiġi mminimizzati r-riskji ta'
delokalizzazzjoni.**

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi evitata distorsjoni tas-sistema komuni tat-TTF taħt il-kooperazzjoni msahħha, il-livell tar-rati applikabbli għandu jkun uniformi.

Emenda 58

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz

Proposta għal direttiva

Premessa 16

Test propos mill-Kummissjoni

(16) Ir-rati minimi tat-taxxa għandhom jiġu stabbiliti flivell ġħoli biżżejjed biex jintlaħħaq l-għan ta' armonizzazzjoni ta' TTF komuni. Fl-istess ħin, dawn għandhom ikunu baxxi biżżejjed sabiex jiġu mminimizzati r-riskji ta' delokalizzazzjoni.

Emenda

(16) Ir-rati minimi tat-taxxa għandhom jiġu stabbiliti flivell ġħoli biżżejjed biex jintlaħħaq l-għan ta' armonizzazzjoni ta' TTF komuni. Fl-istess ħin, dawn għandhom ikunu baxxi biżżejjed sabiex jiġu mminimizzati r-riskji ta' delokalizzazzjoni ***kif ukoll iż-żidiet fil-kost tal-finanzjament għan-negozji. Ir-rata tat-taxxa m'għandha tnaqqas bl-ebda mod il-valur tad-drittijiet tal-pensjoni.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rata għandha tkun uniformi sabiex tevita distorsjonijiet fis-Suq Uniku. Il-flessibilità fl-istabbiliment tar-rati hija negattiva. Nuqqas ta' armonizzazzjoni fit-TTF iwassal għal arbitraġġ tat-taxxa u l-potenzjal ta' tassazzjoni doppja jew nuqqas ta' tassazzjoni. Dan jimpedixxi li t-tranżazzjonijiet finanzjarji jitwettqu f'kundizzjonijiet ugwali għal kulħadd u jaffettwa d-dħul mit-taxxa. Dan jimponi kostijiet żejda għall-konformità fuq setturi finanzjarji u reali li jirriżultaw minn sistemi ta' tassazzjoni differenti.

Emenda 59

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat għall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Premessa 19

Test propos mill-Kummissjoni

(19) Sabiex jipprevjenu l-frodi **u** l-evażjoni tat-taxxa l-Istati Membri parteċipanti għandhom ikunu obbligati li jadottaw miżuri xierqa.

Emenda

(19) Sabiex jipprevjenu l-frodi, ***l-evitar frawdolenti tat-taxxa bħal pereżempju sostituzzjoni u*** l-evażjoni tat-taxxa, l-Istati Membri parteċipanti għandhom ikunu obbligati li jadottaw miżuri xierqa.

Or. en

Emenda 60

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi grupp ta' hidma ta' esperti (Kumitat tat-TTF) magħmul minn rappreżentanti mill-Istati Membri kollha tal-UE, il-Kummissjoni Ewropea, il-BCE u l-ESMA biex jevalwa l-implementazzjoni effikaċi ta' din id-direttiva u l-effetti tas-suq uniku. Il-Kumitat tat-TTF għandu jagħmel użu shiħ tad-dritt tal-Unjoni, kif ikun xieraq, fil-qasam tat-tassazzjoni u tar-regolamentazzjoni tas-servizzi finanzjarji u tal-istruimenti għal kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' taxxa, stabiliti mill-OECD u l-Kunsill tal-Ewropa.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Istati Membri għandhom ikunu parti minn grupp ta' esperti sabiex jivvaluta l-impatt tat-TTF fuq is-Suq Uniku.

Emenda 61

**Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat għall-Affarijiet Legali**

Proposta għal direttiva

Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) L-evitar tat-taxxa u l-evażjoni tat-taxxa jiddependu parżjalment fuq il-kapaċità tal-Istati Membri li jivverifikaw it-transazzjonijiet taxxabbi mwettqa barra mill-ġurisdizzjoni tat-TTF. Il-

Kummissjoni għandha tistabbilixxi grupp ta' hidma ta' esperti (Kumitat tat-TTF) magħmul minn rappreżentanti mill-Istati Membri parteċipanti, il-Kummissjoni Ewropea, il-BČE u l-ESMA biex jevalwa l-implementazzjoni effikaċi ta' din id-direttiva. Il-Kumitat tat-TTF għandu jissorvelja t-tranżazzjonijiet finanzjarji sabiex jiġu identifikati skemi ta' evažjoni, jiġu proposti kontromiżuri b'mod xieraq u biex tiġi kkoordinata l-implementazzjoni tagħhom fil-livell nazzjonali jekk ikun neċessarju. Il-Kumitat tat-TTF għandu jagħmel użu shiħ tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tat-tassazzjoni u tar-regolamentazzjoni tas-servizzi finanzjarji u tal-instrumenti għal kooperazzjoni dwar kwistjonijiet ta' taxxa, stabbiliti minn organizzazzjonijiet internazzjonali inkluži l-OECD u l-Kunsill tal-Ewropa.

Or. en

Emenda 62

Daniël van der Stoep

Proposta għal direttiva

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Sabiex jipprevjenu ***l-evitar tat-taxxa u abbuż*** permezz ta' skemi artifiċjali, huwa meħtieg li wieħed jipprovd regola ġenerali kontra l-abbużi. Regola specifika bbażata fuq l-istess prinċipi għandha tkun miżjud bil-ġhan li tindirizza l-problemi partikolari marbuta ma' rċevuti depożitarji u titoli simili.

Emenda

(20) Sabiex jipprevjenu ***l-abbuż tat-taxxa*** permezz ta' skemi artifiċjali, huwa meħtieg li wieħed jipprovd regola ġenerali kontra l-abbużi. Regola specifika bbażata fuq l-istess prinċipi għandha tkun miżjud bil-ġhan li tindirizza l-problemi partikolari marbuta ma' rċevuti depożitarji u titoli simili.

Or. nl

Emenda 63

Daniël van der Stoep

Proposta għal direttiva

Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Sabiex jipprevjenu l-evitar tat-taxxa u abbuż permezz ta' skemi artificjali, ***huwa meħtieġ li wieħed jipprovd i-*** regola ġenerali kontra l-abbuži. Regola specifika bbażata fuq l-istess prinċipji ***għandha*** tkun miżjud bil-ghan li tindirizza l-problemi partikolari marbuta ma' rċevuti depożitarji u titoli simili.

Emenda

(20) Sabiex jipprevjenu l-evitar tat-taxxa u abbuż permezz ta' skemi artificjali, ***tista'*** ***tiġi pprovduta*** regola ġenerali kontra l-abbuži. Regola specifika bbażata fuq l-istess prinċipji ***tista'*** tkun miżjud bil-ghan li tindirizza l-problemi partikolari marbuta ma' rċevuti depożitarji u titoli simili.

Or. nl

Emenda 64

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Sabiex tippermetti l-adozzjoni ta' regoli aktar dettaljati f'ċerti oqsma tekniċi, fir-rigward tar-reġistrazzjoni, il-kontabilità, l-obbligi ta' rappurtar u obbligi oħra maħsuba biex jiżguraw li TTF dovuta lill-awtoritajiet tat-taxxa hija effettivament mħallsa lill-awtoritajiet tat-taxxa, u l-adattament tagħhom fil-ħin kif xieraq, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward li jispecifikaw il-miżuri meħtieġa għal dan l-ġħand. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati waqt il-ħidma preparatorja, inkluż fuq il-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, waqt li tkun qiegħda thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trażmissjoni fil-ħin u

Emenda

(21) Sabiex tippermetti l-adozzjoni ta' regoli aktar dettaljati f'ċerti oqsma tekniċi, fir-rigward tar-reġistrazzjoni, il-kontabilità, l-obbligi ta' rappurtar u obbligi oħra maħsuba biex jiżguraw li TTF dovuta lill-awtoritajiet tat-taxxa hija effettivament mħallsa lill-awtoritajiet tat-taxxa, u l-adattament tagħhom fil-ħin kif xieraq, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward li jispecifikaw il-miżuri meħtieġa għal dan l-ġħand. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adegwati waqt il-ħidma preparatorja, inkluż fuq il-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, waqt li tkun qiegħda thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura trażmissjoni ***simultanja***,

xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Kunsill.

f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti
lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda terġa' tiddikjara l-prerogattivi tal-Parlament skont l-Artikolu 290 TFUE u l-Premessa standard fil-Fehim Komuni dwar l-Atti Delegati.

Emenda 65 **Wolf Klinz**

Proposta għal direttiva **Premessa 22a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(22a) Id-dħul miġbur mit-TTF għandu jiġi allokat lill-Istat Membru rispettiv u m'għandux jintuża bhala riżorsi propriji għall-UE.

Or. en

Emenda 66 **Daniël van der Stoep**

Proposta għal direttiva **Premessa 24**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24) Minħabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġu armonizzati l-karatteristici essenzjali ta' TTF fl-Istati Membri partecipanti, **ma jistax** jintlaħaq b'mod suffiċċenti minn dawn l-Istati Membri u **jista'** għalhekk, sabiex jiġi mtejjeb il-funzjonament xieraq tas-Suq Uniku, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, ***l-Unjoni tista' tadotta*** miżuri, skont il-principju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni

(24) Minħabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li jiġu armonizzati l-karatteristici essenzjali ta' TTF fl-Istati Membri partecipanti, ***jista'*** jintlaħaq b'mod suffiċċenti minn dawn l-Istati Membri u ma **jistax** għalhekk, sabiex jiġi mtejjeb il-funzjonament xieraq tas-Suq Uniku, jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, ***l-Istati Membri jistgħu Jadottaw*** miżuri, skont il-principju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni

Ewropea. *Skont il-principju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jintlaħaq dan l-ghan,*

Ewropea.

Or. nl

Emenda 67
Jean-Paul Basset
fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva
Premessa 24a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24a) Sabiex jitnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskji tar-rilokazzjoni għat-tielet ġurisdizzjoni u sabiex jiġu stabbiliti kundizzjonijiet kompetittivi ugwali, il-Kummissjoni u l-Kunsill għandhom jipproponu applikazzjoni mad-dinja kollha tat-TTF fil-fora internazzjonali (partikolarment il-G20 u l-G8).

Or. fr

Emenda 68
Gunnar Hökmark, Theodor Dumitru Stolojan, Krisjānis Kariņš, Astrid Lulling, Danuta Maria Hübner

Proposta għal direttiva
Premessa 24a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(24a) L-impożizzjoni ta' taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji se tnaqqas b'mod sinifikanti l-likwidità tal-istumenti finanzjarji soġġetti għat-taxxa u b'hekk iżżejjid l-ispiża tal-finanzjament ghall-kumpaniji, fondi tal-pensjoni, sovranità u aġenti ekonomiċi oħra. Għal numru ta' Stati Membri li bħalissa qed jesperjenzaw diffikultajiet fil-finanzjament tagħhom ta'

attivitàjiet pubblici u fis-servizz tad-dejn sovran, it-taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji tkun sahansitra aktar ta' piż.

Or. en

Emenda 69
Sharon Bowles

**Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Il-metodu tal-ġbir ta' TTF għandu jkun konformi mad-WTO u konsistenti ma' ftehimiet internazzjonali oħra inkluži, BITs, FTAs u ma jippreġudikax l-investiment tal-UE u ftehimiet kummerċjali futuri u pendentni.

Or. en

Emenda 70
Sharon Bowles, Olle Schmidt

**Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 2b (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2b) Skont il-principju tal-Artikolu 2(3) tad-Deciżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2000 dwar is-sistema tar-rizorsi proprji tal-Komunitajiet Ewropej u d-Direttiva dwar it-Tassazzjoni fuq it-Tfaddil, l-Istati Membri li jiġbru t-taxxa fissem Stat Membru parteċipanti għandhom ikunu intitolati li jżommu 25% tad-dħul minn kull TTF għall-kostijiet imġarrba.

Or. en

Emenda 71
Markus Ferber

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(b) it-trasferiment bejn entitajiet ta' grupp
tad-dritt li jiddisponu minn strument
finanzjarju bhala s-sid u kwalunkwe
operat ekwivalenti li jimplika t-
trasferiment tar-riskju assoċjat mal-
instrument finanzjarju, f'każijiet li
mhumex soġġetti ghall-punt (a);*

Or. de

Ġustifikazzjoni

Tranžazzjonijiet finanzjarji fi ħdan gruppi ta' strutturi (trasferimenti intragrupp) jintużaw minn banek kooperattivi u banek tat-tfaddil biex jiġġestjonaw il-likwidità u r-riskju, u jgħinu jnaqqsu r-riskji tal-likwidità u l-konċentrazzjonijiet tar-riskji u jferrxuhom bejn l-entitajiet ewlenin u s-sussidjarji. Peress li tali tranžazzjonijiet ta' spiss isiru diversi drabi f'għurnata, l-inkluzjoni tagħhom fil-kamp ta' applikazzjoni ta' TTF toħloq piż kbir u tikkawża ħsara lill-kapaċità tagħhom tar-riskju ta' gruppi ta' strutturi.

Emenda 72

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(b) it-trasferiment bejn entitajiet ta' grupp
tad-dritt li jiddisponu minn strument
finanzjarju bhala s-sid u kwalunkwe
operat ekwivalenti li jimplika t-
trasferiment tar-riskju assoċjat mal-
instrument finanzjarju, f'każijiet li
mhumex soġġetti ghall-punt (a);*

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-tranżazzjonijiet intragrupp huma essenzjali għall-gruppi bankarji peress li l-affiljati assoċjati jinteraġġixxu mal-korp ċentrali tagħhom. Il-korpi ċentrali huma obbligati mid-dritt nazzjonali li jipprovd assistenza tal-likwidità ta' kuljum peress li huma parti mill-ġestjoni tal-likwidità tal-intragrupp ġenerali. TTF possibbli tirriżulta f'piżżejjiet tat-taxxa kumulattivi għoljin askapitu ta' ġestjoni tajba tal-likwidità. F'dan l-isfond, huwa kruċjali li tali tranżazzjonijiet ma jkunux soġġetti għal TTF.

Emenda 73 Alfredo Pallone

Proposta għal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) it-trasferiment bejn entitajiet ta' grupp tad-dritt li jiddisponu minn strument finanzjarju bħala s-sid u kwalunkwe operat ekwivalenti li jimplika t-trasferiment tar-riskju assoċjat mal-strument finanzjarju, f'każiżiet li mhumiex soġġetti ghall-punt (a); imħassar

Or. en

Emenda 74 Jean-Paul Basset fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 –punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(c) il-konklużjoni ta' kuntratti *tad-derivati* qabel it-totalizzar jew is-saldu;*

*(c) il-konklużjoni ta' kuntratti *tad-derivattivi, inkluzi kuntratti għad-differenzi (CFD) u tranżazzjonijiet spot-tal-valuta fis-suq tal-kambju*, qabel it-totalizzar jew is-saldu;*

Or. fr

Emenda 75

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 –punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) il-konklużjoni ta' kuntratti *tad-derivati* qabel it-totalizzar jew is-saldu;

Emenda

(c) il-konklużjoni ta' kuntratti *tad-derivattivi, inkluži kuntratt għad-differenza (CfDs) u tranżazzjonijiet spekulattivi bil-quddiem*, qabel it-totalizzar jew is-saldu;

Or. en

Emenda 76

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) ftehim ta' riakkwist u ftehim ta' riakkwist invers, ftehim ta' self ta' titoli u self;

Emenda

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Repos u reverse repos huma meqjusa bħala mezzi temporanji ta' ġestjoni u provvediment tal-likwidità. Huma mekkaniżmu importanti għall-provvediment ta' finanzjament sikur. It-tassazzjoni ta' dawn it-tranżazzjonijiet permezz ta' TTF tnaqqas b'mod sinifikanti l-flessibilità tal-ġestjoni tal-likwidità. Din toħloq ukoll dizinċentivi b'saħħithom għall-partecipanti tas-suq biex jagħmlu użu ta' finanzjament sikur u thegħieg dipendenza akbar fuq is-self mhux sikur, b'hekk jiżdied ir-riskju tal-kreditu fis-sistema finanzjarja.

Emenda 77

Alfredo Pallone

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(e) ftehim ta' riakkwist u ftehim ta'
riakkwist invers, ftehim ta' self ta' titoli u
self;**

imħassar

Or. en

**Emenda 78
Sharon Bowles**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2 – punt e**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(e) ftehim ta' riakkwist u ftehim ta'
riakkwist invers, ftehim ta' self ta' titoli u
self;**

**(e) ftehim ta' riakkwist u ftehim ta'
riakkwist invers, ftehim ta' self ta' titoli u
self *inkluži ordnijiet ikkanċellati li jkunu
sarū meta jkun twettaq negozjar bi
frekwenza għolja;***

Or. en

**Emenda 79
Jean-Paul Gauzès**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**3) "Strumenti finanzjarji" tfisser strumenti
finanzjarji kif definiti fit-TaqSIMA C tal-
Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE tal-
Parlament Ewropew u tal-Kunsill, **u**
prodotti strutturati;**

**3) "Strumenti finanzjarji" tfisser strumenti
finanzjarji kif definiti fit-TaqSIMA C tal-
Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE tal-
Parlament Ewropew u tal-Kunsill, prodotti
strutturati **u tranżazzjonijiet spot tal-borża;****

Or. fr

Emenda 80

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) "Ftehim ta' riakkwist" u "ftehim ta' riakkwist invers" tfisser ftehim kif definit fl-Artikolu 3(1)(m) tad-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Repos u reverse repos huma meqjusa bħala mezzi temporanji ta' ġestjoni u provvediment tal-likwidità. Huma mekkaniżmu importanti għall-provvediment ta' finanzjament sikur. It-tassazzjoni ta' dawn it-tranżazzjonijiet permezz ta' TTF tnaqqas b'mod sinifikanti l-flessibilità tal-ġestjoni tal-likwidità. Din toħloq ukoll diziċċentivi b'saħħithom għall-partecipanti tas-suq biex jagħmlu użu ta' finanzjament sikur u thegħiegħ dipendenza akbar fuq is-self mhux sikur, b'hekk jiżdied ir-riskju tal-kreditu fis-sistema finanzjarja.

Emenda 81

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) "ġeneratur tas-suq" tfisser, kif definit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva [MiFID], persuna li hija prezenti b'mod kontinwu fis-swieq finanzjarji sabiex tinneozja fil-kont tagħha stess billi tixtri u tbieġi strumenti finanzjarji bl-impenn tal-kapital tagħha;

Or. en

Emenda 82

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 7b (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7b) 'Suq tat-tkabbir tal-SMEs' tfisser MTF li hija rregistrata bhala suq tat-tkabbir tal-SMEs skont l-Artikolu 2 u rregistrata skont l-Artikolu 35 tad-Direttiva [MiFID];

Or. en

Emenda 83

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 7c (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7 c) 'SME, intrapriżza żgħira u ta' daqs medju' tfisser kumpanija li għandha kapitalizzazzjoni tas-suq medju ta' anqas minn EUR 200 000 000 skont l-Artikolu 4(12) tar-Regolament Nru .../[MiFID];

Or. en

Emenda 84

Astrid Lulling

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) impriżza ta' investimenti kollettivi

imħassar

f'titoli trasferibbli (UCITS) kif definita fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u lkumpanija maniġerjali kif definit fl-Artikolu 2(1)(b) tad-Direttiva 2009/65/KE;

Or. fr

Emenda 85

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(e) imprīza ta' investimenti kollettivi imħassar
f'titoli trasferibbli (UCITS) kif definita fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u lkumpanija maniġerjali kif definit fl-Artikolu 2(1)(b) tad-Direttiva 2009/65/KE;*

Or. en

Ġustifikazzjoni

UCITS – u għalhekk, investituri tal-fondi – li ma kinux fost il-kawżi tal-kriżi, għandhom ikunu eżenti mill-kamp ta' applikazzjoni (personal) ta' TTF. Għalhekk TTF possibbli għandha tkun applikabbli biss għal negozjar tal-proprietà assoċjat man-negozjar tal-proprietà.

Emenda 86

Sari Essayah

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagraphu 8 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(f) fond tal-pensjonijiet jew istituzzjoni imħassar
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, maniġer ta' investiment ta' tali*

fond jew istituzzjoni;

Or. fi

Emenda 87

Astrid Lulling

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagraphu 8 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(f) fond tal-pensionijiet jew istituzzjoni
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali
kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva
2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill, maniġer ta' investiment ta' tali
fond jew istituzzjoni;*

imħassar

Or. fr

Emenda 88

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagraphu 8 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(f) fond tal-pensionijiet jew istituzzjoni
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali
kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva
2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill, maniġer ta' investiment ta' tali
fond jew istituzzjoni;*

imħassar

Or. en

Emenda 89

Corien Wortmann-Kool

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagraphu 8 – punt f

Testi propost mill-Kummissjoni

(f) fond tal-pensionijiet jew istituzzjoni
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali
kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva
2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill, maniġer ta' investiment ta' tali
fond jew istituzzjoni;

Emenda

(f) fond tal-pensionijiet jew istituzzjoni
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali
kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva
2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill **dwar l-attivitajiet u s-superviżjoni**
tal-istituzzjonijiet ghall-provvista tal-
irtirar okkupazzjonali, maniġer ta'
investiment ta' tali fond jew istituzzjoni, **u**
entità mwaqqfa għall-iskop ta'
investiment ta' tali fondi jew
istituzzjonijiet li joperaw esklussivament
fl-interess ta' tali fondi jew istituzzjonijiet,
m'għandhomx jitqiesu istituzzjoni
finanzjarja, għall-iskopijiet ta' din id-
Direttiva;

Or. en

Ġustifikazzjoni

*Testi kif adottati fir-riżoluzzjoni legiżlattiva tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Mejju 2012
dwar il-proposta għal Direttiva tal-Kunsill dwar sistema komuni ta' taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji u li temenda d-Direttiva 2008/7/KE (COM(2011)0594 – C7-
0355/2011 – 2011/0261(CNS)),*

Emenda 90

Alfredo Pallone

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagraphu 8 – punt f

Testi propost mill-Kummissjoni

(f) fond tal-pensionijiet jew istituzzjoni
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali
kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva
2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill, maniġer ta' investiment ta' tali
fond jew istituzzjoni;

Emenda

(f) fond tal-pensionijiet jew istituzzjoni
għall-provvista tal-irtirar okkupazzjonali
kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva
2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-
Kunsill **dwar l-attivitajiet u s-superviżjoni**
tal-istituzzjonijiet ghall-provvista tal-
irtirar okkupazzjonali jew istituzzjoni tal-
pensjoni ffinanzjata jew iffinanzjata

parjalment soġġetta għar-Regolament 883/2004/KE, maniġer ta' investiment ta' tali fond jew istituzzjoni, u entità mwaqqfa ghall-iskop ta' investiment ta' tali fondi jew istituzzjonijiet li joperaw esklussivament fl-interess ta' tali fondi jew istituzzjonijiet, m'għandhomx jitqiesu istituzzjoni finanzjarja, ghall-iskopijiet ta' din id-Direttiva;

Or. en

Emenda 91
Astrid Lulling

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8 – punt g**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) fond ta' investiment alternattiv (AIF) u maniġer ta' fondi ta' investiment alternattiv (AIFM) kif definiti fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

imħassar

Or. fr

Emenda 92
Olle Schmidt, Nils Torvalds

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8 – punt g**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) fond ta' investiment alternattiv (AIF) u maniġer ta' fondi ta' investiment alternattiv (AIFM) kif definiti fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

*(g) fond ta' investiment alternattiv (AIF) u maniġer ta' fondi ta' investiment alternattiv (AIFM) kif definiti fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **ħlief meta l-lieva tal-AIF tikkonforma mar-rekwizit stabbilit fl-Artikolu 51(3) tad-***

Ġustifikazzjoni

Hemm ħafna AIFs li tfasslu purament għall-investituri mhux professionali (AIFs mhux professionali). Huma jsegwu politika ta' investiment li hija ekwivalenti għal dik li teżisti għal UCITS. Dan ifisser li l-esponenti globali tal-AIFs jirrelata ma' strumenti derivattivi m'għandux jeċċedi l-valur totali nett tal-portafoll tagħhom. Ikun sproporzjonat li jiġu penalizzati l-AIFs b'TTF minħabba l-fatt biss li huma raggruppati taħt l-istess klassifikazzjoni bħal fondi hedge.

Emenda 93

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 8 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(j) kwalunkwe impriżza oħra, istituzzjoni, korp jew persuna li twettaq wahda jew aktar mill-aktivitajiet li ġejjin, f'każ li l-valur annwali medju tranżazzjonijiet finanzjarji tagħha jikkostitwixxi aktar minn ħamsin fil-mija tal-fatturat annwali nett medju globali tagħha, kif imsemmi fl-Artikolu 28 tad-Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE:

- (i) attivitajiet imsemmija fil-punti 1, 2, 3 u 6 tal-Anness I tad-Direttiva 2006/48/KE;*
- (ii) kummmerċ għal kont proprju jew għal kont jew fissem il-konsumaturi fir-rigward ta' kwalunkwe strument finanzjarju;*
- (iii) l-akkwist ta' holdings f'imprizi;*
- (iv) parteċipazzjoni fi jew hrug ta' strumenti finanzjarji;*
- (v) il-provvista ta' servizzi relatati mal-aktivitajiet imsemmija fil-punt (iv);*

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 2 paragrafu 1 punt (8)(j) jestendi d-definizzjoni tal-Istituzzjonijiet Finanzjarji u joħloq incertezza dwar il-kamp ta' applikazzjoni tat-taxxa. Din id-disposizzjoni għandha titħassar.

Emenda 94 **Jürgen Klute**

Proposta għal direttiva **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) 'Spekulazzjoni eċċessiva' għall-iskop ta' din id-Direttiva tfisser pozizzjonijiet miżmuma minn kwalunkwe persuna, inklu ża' kwalunkwe grupp jew klassi ta' persuni, li ma jnaqqas ux oggħettivament ir-riskji relatati direttament mal-attivitàajiet kummerċjali ta' dik il-persuna relatati mal-komodità u fejn il-kontroparti ma tkunx qed tnaqqas ir-riskji relatati direttament mal-attivitàajiet kummerċjali tagħha.

Or. en

Emenda 95 **Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Olle Schmidt, Nils Torvalds**

Proposta għal direttiva **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) 'Dejn pubbliku' jfisser titoli tad-dejn mahruġa minn kull livell ta' amministrazzjoni ta' Stat Membru partecipanti.

Or. en

Emenda 96
Alfredo Pallone

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 12a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) 'attivitajiet tal-ġenerazzjoni tas-suq' tħisser l-attivitajiet ta' impriżza ta' investiment, istituzzjoni ta' kreditu, entità ta' pajjiż terz, jew impriżza kif imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu (2) tad-Direttiva 2004/39/KE, li tagħixxi bħala operatur principali fi strument finanzjarju kemm jekk negozjat f'ċentru ta' negozjar jew barra minnu, fi kwalunkwe waħda minn dawn il-kapaċitajiet li ġejjin:

- (i) billi ddaħħal kwoti fuq żewġ binarji, sodi u simultanji, ta' daqs komparabbli u bi prezzijiet kompetitivi, bir-riżultat li tiġi pprovduta likwidità fuq bażi regolari u kontinwa lis-suq;*
- (ii) bħala parti mill-operat normali tagħha, billi tissodisfa ordnijiet mibdija minn klijenti jew b'rispons għat-talbiet tal-klijenti għan-negozjar;*
- (iii) billi tihheġġja pozizzjonijiet (inkluži l-attivitajiet tas-self ta' titoli) li jirriżultaw mit-twettiq tal-kompli taħt punti (i) u (ii);*

Or. en

Emenda 97
Markus Ferber

**Proposta għal direttiva
Artikolu 2 – paragrafu 3 – punt da (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(da) Fil-kalkolu tal-valur medju annwali tat-tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija f'dan il-punt, m'għandu jittieħed l-ebda kont tat-tranżazzjonijiet finanzjarji li, kif

imsemmi fl-Artikolu 10(3) tar-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar derivati OTC, kontropartijiet centrali u repozitorji tadda dwar it-tranżazzjonijiet, li jagħtu kontribuzzjoni meżurabbli oġġettiva għat-tnaqqis tar-riskji direttament assoċjati mal-attività ta' negozju jew mal-ġestjoni tal-likwidità jew finanzjarja tal-impriza, istitut, istituzzjoni, persuna jew grupp ikkonċernat kif imsemmi f'dak ir-Regolament li fih jappartjenu l-impriza, l-istitut, l-istituzzjoni jew il-persuna. Dan għandu japplika irrispettivament mill-fatt jekk it-tranżazzjonijiet finanzjarji kkonċernati jirrilatawx mad-derivattivi OTC kif imsemmi f'dak ir-Regolament.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Wara l-eżempju ta' EMIR, it-tranżazzjonijiet finanzjarji li jservu biex jassiguraw kontra rriskji assoċjati mal-attivitàajiet ta' negozju ta' istituzzjoni mhux finanzjarji m'għandhomx jiġu kkunisdrati meta jiġi kkalkolat il-valur medju.

Emenda 98

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Sharon Bowles

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika **għat-tranżazzjonijiet finanzjarji kollha, bil-kundizzjoni li mill-inqas parti waħda tat-tranżazzjoni tkun stabilita fit-territorju ta' Stat Membru parteċipanti u li istituzzjoni finanzjarja stabilita fit-territorju tal-Istat Membru parteċipanti tkun parti mit-tranżazzjoni, li taġixxi jew għal kont tagħha stess jew għal kont ta' persuna ohra, jew li tkun qiegħda taġixxi fissem parti għat-tranżazzjoni.**

Emenda

1. Din id-Direttiva għandha tapplika **għall-istituzzjonijiet finanzjarji kif definit f'din id-Direttiva, stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru parteċipanti, li jwettqu tranżazzjonijiet fi strumenti li huma ammessi għal negozju jew nnegozjati f'Suq Regolat, MTF jew OTF u mahruġa fi Stati Membri parteċipanti li għalihom ikun hemm suq likwidu, kif definit skont ir-Regolament [.../...MIFIR]. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika meta l-**

istituzzjoni finanzjarja tkun qed taġixxi bħala ġeneratur tas-suq b'rabta ma' talba ta' klient, jew riskji tal-ihheġġjar assoċjati mat-twettiq ta' dak ir-rwol.

Or. en

Ġustifikazzjoni

TTF għandha tkun imposta fuq swieq suffiċċientement likwidi biex jiġu evitati distorsjonijiet dramatiċi tas-suq. It-tranżazzjonijiet għall-kont ta' persuna oħra, jew imwettqa bħala twettiq tal-attivitajiet għall-ġenerazzjoni tas-suq għandhom ikunu barra mill-kamp ta' applikazzjoni tat-TTF, kif ukoll l-ihheġġjar tar-riskji li jinqalgħu mill-ġenerazzjoni tas-suq, li huwa importanti għall-SMEs. Mingħajr dawn l-eżenzjonijiet, it-taxxa taffettwa b'mod hażin ħafna l-likwidità fis-swieq finanzjarji, b'implikazzjonijiet negattivi għall-ispiża tal-finanzjament għall-ekonomija reali.

Emenda 99 **Sari Essayah**

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għat-tranżazzjonijiet finanzjarji kollha, bil-kundizzjoni li mill-inqas parti waħda tat-tranżazzjoni tkun stabbilita fit-territorju ta' Stat Membru partecipanti u li **istituzzjoni finanzjarja stabbilita** fit-territorju tal-Istat Membru partecipanti **tkun** parti mit-tranżazzjoni, li tagħixxi jew għal kont **tagħha** stess jew għal kont ta' persuna oħra, jew li tkun qiegħda taġixxi f'isem **parti** għat-tranżazzjoni.

Emenda

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għat-tranżazzjonijiet finanzjarji kollha, bil-kundizzjoni li mill-inqas parti waħda tat-tranżazzjoni tkun stabbilita fit-territorju ta' Stat Membru partecipanti u li **istituzzjonijiet finanzjarji stabbiliti** fit-territorju tal-Istat Membru partecipanti **jkunu** parti mit-tranżazzjoni, li **jagħixxu** jew għal kont **tagħhom** stess jew għal kont ta' persuna oħra, jew li tkun qiegħda taġixxi f'isem **il-partijiet** għat-tranżazzjoni.

Or. fi

Emenda 100 **Sharon Bowles**

Proposta għal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Fil-każ ta' FTT usa' din se tkun estiżza għal dawk it-territorji f'termini reciproċi.

Or. en

Emenda 101

Gunnar Hökmark, Theodor Dumitru Stolojan, Sari Essayah, Astrid Lulling

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1a (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Jeħtieg li t-taxxa introdotta permezz ta' din id-Direttiva ma tiġix imposta fuq entitajiet stabbiliti barra t-territorju tal-Membri partecipanti.

Or. en

Emenda 102

Sari Essayah

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) fondi tal-pensjonijiet.

Or. fi

Emenda 103

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Sharon Bowles, Philippe De Backer, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) swieq tat-tkabbir tal-SMEs;

Or. en

Emenda 104

Corien Wortmann-Kool

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ca (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) fondi tal-pensjonijiet jew istituzzjonijiet ghall-provvediment tal-irtirar okkupazzjonali kif definiti fl-Artikolu 6(a) tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-attivitàjet u s-superviżjoni tal-istituzzjonijiet ghall-provvediment tal-irtirar okkupazzjonali, maniger ta' investiment ta' tali fondi jew istituzzjoni, u entità mwaqqfa ghall-iskop ta' investiment ta' tali fondi jew istituzzjonijiet li joperaw esklussivament fl-interess ta' tali fondi jew istituzzonijiet;

Or. en

Emenda 105

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt cb (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) Impriżi żgħar u ta' daqs medju.

Or. en

Emenda 106

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt cc (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(c c) fond tal-pensjonijiet jew istituzzjoni
ghall-provvediment tal-irtirar
okkupazzjonali kif definit fl-Artikolu 6(a)
tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill, maniġer ta'
investiment ta' tali fond jew istituzzjoni;*

Or. en

Emenda 107

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt cd (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(cd) impriżza ta' investimenti kollettivi
f'titoli trasferibbli (UCITS) kif definit fl-
Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u lk-
kumpanija maniġerjali kif definit fl-
Artikolu 2(1)(b) tad-Direttiva 2009/65/KE;*

Or. en

Emenda 108

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt ce (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ce) fergħa jew sussidjarja ta' istituzzjoni

stabibilita fi Stat Membru parteċipanti skont il-punt (c) tal-Artikolu 4 paragrafu 1 iżda li topera fi Stat Membru mhux parteċipanti fejn ma tkunx qed tinneozja fi strument mahruġ fi Stat Membru parteċipanti;

Or. en

Emenda 109

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt cf (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cf) Istituzzjonijiet finanzjarji li jagħixxu bħala ġeneraturi tas-suq jew li jwettqu tranżazzjonijiet assoċjati ma' dik l-attività inkluz l-iħheġġjar tar-riskji li jirrizultaw minn dik l-attività.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-tranżazzjonijiet tal-ġeneratur tas-suq jirrapreżentaw rabta essenzjali għall-iskambji li jitwettqu fis-swieq. Meta jagħmlu dan ikunu qed jiżguraw il-likwidità fis-suq sekondarju u jistgħu ma jkunux imfikkla minn ħlas possibbli ta' TTF. Inkella anke l-finanzjament suffiċjenti tal-ekonomija reali jista' jitqiegħed friskju żgħir.

Emenda 110

Olle Schmidt, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt cg (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cg) Kapital ta' riskju jew Fond ta' Intraprenditorija Soċjali li joperaw taht passaport għall-UE kollha kif rispettivament definiti mill-Artikolu 3 tar-

Regolament (UE) 345/2013 dwar fondi Ewropej ta' kapital ta' riskju u mill-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 346/2013 dwar il-fondi ta' intraprenditorija soċjali;

Or. en

Emenda 111
Markus Ferber

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) trasferimenti intragrupp bejn membri ta' grupp ta' banek jew bejn entitajiet ta' grupp relatati mal-strumenti finanzjarji tagħhom, u l-proċeduri ekwivalenti kollha, inkluż it-trasferiment tar-riskju assoċjat ma' strument finanzjarju.

Or. de

Ġustifikazzjoni

Tranżazzjonijiet finanzjarji fî ħdan strutturi ta' gruppi (trasferimenti intragrupp) jintużaw minn banek kooperattivi u banek tat-tfaddil biex jiġġestjonaw il-likwidità u r-riskju, u jgħinu jnaqqsu r-riskji tal-likwidità u l-konċentrazzjonijiet tar-riskji u jferrxuhom bejn l-entitajiet ewleni u s-sussidjarji. Peress li tali tranżazzjonijiet ħafna drabi jsiru diversi drabi f'għurnata, l-inklużjoni tagħhom fil-kamp ta' applikazzjoni ta' TTF toħloq piż kbir u tikkawża īxsara lill-kapaċità tagħhom tar-riskju ta' gruppi ta' strutturi.

Emenda 112
Othmar Karas

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) tranżazzjonijiet tad-dritt ta' proprijetà ta' strument finanzjarju u kull operazzjoni ekwivalenti li timplika t-trasferiment tar-riskju assoċjat mal-strument finanzjarju bejn entitajiet ta' grupp jew bejn entitajiet

ta' netwerk ta' banek deċentralizzati, fejn dawn it-tranżazzjonijiet jitwettqu sabiex jiġi sodisfat rekwiżit legali jew prudenzjali li jkun stabbilit minn dritt nazzjonali jew mid-dritt tal-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-tranżazzjonijiet intragrupp ħafna drabi jservu l-ġestjoni tal-likwidità fi ħdan grupp jew netwerk. Fejn tali tranżazzjonijiet jitwettqu bl-ġħan li jiġu sodisfati rekwiżiti legali jew prudenzjali (bħal perezempju r-regoli l-ġodda stabbiliti mis-CRD IV/CRR) dawn m'għandhomx ikunu soġġetti għal taxxa addizzjonali.

Emenda 113

Alfredo Pallone

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) It-tranżazzjonijiet bejn entitajiet ta' grupp tad-dritt li jiddisponu minn strument finanzjarju bħala s-sid u kwalunkwe operat ekwivalenti li jimplika t-trasferiment tar-riskju assoċjat mal-istru finanzjarju, f'każiġiet li mhumiex soġġetti għall-punt (a);

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din id-dispozizzjoni tippenalizza gruppi finanzjarji li għandhom stabbilimenti permanenti fid-diversi Stati Membri tal-UE filwaqt li tiffavorixxi dawk li għandhom fergħat, li (flimkien mat-tranżazzjonijiet relevanti) jistgħu jiġu trasferiti faċilment lis-swiegħ finanzjarji mhux Ewropej għall-finijiet tal-evitar tat-taxxa. Barra minn hekk, tranżazzjonijiet bejn entitajiet ta' grupp huma ġeneralment mwettqa għall-finijiet relatati mal-funzjonament tal-entitajiet infušhom u x'aktarx mhumiex ta' natura spekulattiva.

Emenda 114

Wolf Klinz

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġidid)**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) tranzazzjonijiet ta' investiment jew fondi ta' pensjoni stabbiliti għal skemi ta' irtirar privat;

Or. en

**Emenda 115
Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġidid)**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) strumenti mahruġa fi Stati Membri mhux parteċipanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Biex tikkonforma mar-rekwiziti ta' kooperazzjoni msaħħha jeħtieg li l-proposta ma jkollhiex impatt fuq Stati Membri parteċipanti jew tfixkel il-kompetizzjoni f'dawk l-Istati Membri. Dan jista' jintlaħaq biss billi jiġu eskluži strumenti mahruġa minn Stati Membri mhux parteċipanti.

**Emenda 116
Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Olle Schmidt, Nils Torvalds**

**Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġidid)**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) Tranzazzjonijiet tad-dejn pubbliku.

Or. en

Emenda 117
Roberta Angelilli

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ga (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ga) tranzazzjonijiet ta' bonds tal-gvern.

Or. it

Emenda 118
Othmar Karas

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gb (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gb) tranzazzjonijiet mwettqa bhala parti mill-attività tal-ġenerazzjoni tas-suq kif imsemmi fl-Artikolu 2 paragrafu 1 punt (k) tar-Regolament 236/2012.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Speċjalment fuq boroż iżgħar u reġjonali, il-ġeneraturi tas-suq għandhom rwol vitali fil-provvediment tal-likwidità u għalhekk għal suq sekondarju funzionabbli. F'koerenza mal-ġhan li jissahħu s-swieq regolati f'ċentri ta' negozju mhux regolati, l-attivitàajiet ta' ġenerazzjoni tas-suq għandhom jiġu eskluži mill-kamp ta' applikazzjoni ta' TTF bħalma hu wkoll il-każ għal TTFs nazzjonali fl-Italja jewfi Franza.

Emenda 119
Alfredo Pallone

Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gb (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gb) tranzazzjonijiet fil-kuntest ta' ftehimiet ta' riakkwist u ftehimiet ta' riakkwist invers, ftehimiet ta' self ta' titoli

u komoditajiet;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Repurchase and securities or commodities lending and borrowing agreements are central instruments for safeguarding a proper liquidity allocation within banks. As these instruments cannot be replaced by other legal forms (e.g. secured lending), this directive shall not be applied to these instruments. Otherwise the FTT would lead to a strong dependency of banks on central bank facilities, which would lead to further intensification of TARGET-2 imbalances in the future. Repo business today is the modern form of secured interbank lending and is an essential part of the refinancing strategy of banks.

Emenda 120

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gb (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gb) Tranżazzjonijiet intragrupp bejn entitajiet ta' grupp konsolidat u entitajiet ta' netwerk ta' banek deċentralizzati taht il-kundizzjoni li l-strumenti finanzjarji rispettivi jkunu proprietà tagħhom u tipi simili ta' tranżazzjonijiet li jinvolvu t-trasferiment tar-riskju marbuta mal-istruмент finanzjarju;

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-tranżazzjonijiet intragrupp huma essenzjali għall-gruppi bankarji peress li l-affiljati assoċjati jinteraġġixxu mal-korp ċentrali tagħhom. Il-korpi ċentrali huma obbligati mid-dritt nazzjonali li jipprovdha assistenza tal-likwidità ta' kuljum peress li huma parti mill-ġestjoni tal-likwidità tal-intragrupp ġenerali. TTF possibbli tirriżulta fpiżjiet tat-taxxa kumulattivi għoljin askapitu ta' ġestjoni tajba tal-likwidità. F'dan l-isfond, huwa kruċjali li tali tranżazzjonijiet ma jkunux soġġetti għal TTF.

Emenda 121

Ramon Tremosa i Balcells, Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gb (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(gb) Tranżazzjonijiet bi kwalunkwe
prodott finanzjarju maħruġ minn SMEs**

Or. en

Emenda 122

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gc (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(g c) Ftehim ta' riakkwist u ftehim ta'
riakkwist invers, ftehim ta' self ta' titoli u
self;**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Repos u reverse repos huma meqjusa bħala mezz temporanju ta' ġestjoni u provvediment tal-likwidità. It-tassazzjoni ta' dawn it-tranżazzjonijiet permezz ta' TTF tnaqqas sinifikament il-flessibilità tal-ġestjoni tal-likwidità u l-provvediment tal-likwidità u l-abilità tal-istituzzjonijiet finanzjarji li jiffinanzjaw lilhom infushom b'mod effiċjenti. Għalhekk tali effetti negattivi għandhom jitneħħew.

Emenda 123

Alfredo Pallone

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gc (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(g c) tranżazzjonijiet fil-kuntest ta'
attivitàajiet ta' ġenerazzjoni tas-suq;**

Or. en

Ġustifikazzjoni

Market making activities contribute to a well-functioning economic system. A tax on market making activities would immediately lead to negative results. Market makers would withdraw from their mandates and subsequently liquidity will be reduced. This would be contradictory to the recently introduced liquidity coverage ratio (LCR) which requires from a prudential perspective specific levels of highly liquid assets. An unbalanced tax would weaken the financial stability as a whole. Therefore, market making activities on all kinds of markets and for all types of financial instruments shall not fall within the scope of this directive.

Emenda 124

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gd (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gd) Derivattivi relatati mal-valuta u r-rata ta' interess kif spċifikat fl-Anness 1 tat-Taqsima C tal-MiFID

Or. en

Ġustifikazzjoni

Għall-Istati Membri żgħar barra miż-żona tal-euro huwa importanti li t-tranżazzjonijiet tad-derivattivi relatati mal-valuta u r-rata ta' interess jkunu eżenti sabiex ma jżidux l-ispejjeż għall-ġestjoni tad-dejn sovran.

Emenda 125

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt ge (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ge) tranżazzjonijiet tas-suq primarju msemmija fl-Artikolu 5(c) tar-Regolament (KE) Nru 1287/2006, inkluża l-attività ta' assigurazzjoni u allokkazzjoni sussegwenti tal-istumenti finanzjarji fil-qafas tal-

ħruġ tagħhom u l-ħruġ u l-ħlas lura ta' ishma u unitajiet ta' impriżi għall-investimenti kollettivi f'titoli trasferibbli (UCITS) kif definit fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u fondi ta' investimenti kollettivi kif definit fl-Artikolu (1)(a) tad-Direttiva 2011/61/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-ħlas lura ta' ishma u unitajiet maħruġa minn impriżi ta' investiment kollettiv għandu jkollu l-istess trattament ta' ħruġ għaliex għandu jirreferi għal tranżazzjoni tas-suq primarju.

Emenda 126

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gf (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(gf) tranżazzjonijiet relatati mal-attivitàajiet li jiġgħeneraw is-suq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-tranżazzjonijiet tal-ġeneratur tas-suq jirrappreżentaw rabta essenzjali għall-iskambji mwettqa fis-swieq. Meta jagħmlu dan ikunu qed jiżguraw il-likwidità fis-suq sekondarju u jistgħu ma jkunux imfixxkla minn ħlas possibbli ta' TTF. Inkella anke l-finanzjament suffiċċenti tal-ekonomija reali jista' jitqiegħed friskju żgħir.

Emenda 127

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gg (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(gg) bonds u tranżazzjonijiet fi strumenti finanzjarji relatati mal-ihheġġjar jew l-aktivitajiet li jiġġeneraw is-suq fi swieq tal-bonds.

Or. en

Emenda 128

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 4 – punt gh (ġdid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(g h) tranżazzjonijiet derivattivi li jirriżultaw mill-attività ta' ġenerazzjoni tas-suq jew mill-ihheġġjar relatati jew li għalihom l-effett ta' tnaqqis tar-riskji huwa oġġettivament meżurabbi direktament relatati mal-attività kummerċjali jew il-finanzjament tat-teżor speċifikat skont ir-Regolament [.../...EMIR].

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tranżazzjonijiet tad-derivattivi mhux spekulattivi li huma relatati ma' attività kummerċjali m'għandhomx ikunu koperti. Dawn id-derivattivi għandhom rilevanza għall-ekonomija reali. Taxxa fuq id-derivattivi jista' jkollha l-effett negattiv li żżid l-ipoteki li huma ħeġġjati bi strument derivattiv.

Emenda 129

Sari Essayah

Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) hija parti, li qiegħda taġixxi għal kont tagħha stess jew għal kont ta' persuna ohra, jew qiegħda taġixxi f'isem parti għat-tranżazzjoni, għal tranżazzjoni finanzjarja ma' iċċituzzjoni finanzjarja ohra stabilita f'dak l-Istat Membru skont il-punti (a), (b), (c), (d) jew (e), jew ma' parti stabilita fit-territorju ta' dak l-Istat Membru u li mhijiex iċċituzzjoni finanzjarja;

imħassar

Or. fi

Emenda 130

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt f'

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) hija parti, li qiegħda taġixxi għal kont tagħha stess jew għal kont ta' persuna ohra, jew qiegħda taġixxi f'isem parti għat-tranżazzjoni, għal tranżazzjoni finanzjarja ma' iċċituzzjoni finanzjarja ohra stabilita f'dak l-Istat Membru skont il-punti (a), (b), (c), (d) jew (e), jew ma' parti stabilita fit-territorju ta' dak l-Istat Membru u li mhijiex iċċituzzjoni finanzjarja;

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-TTF proposta taħt il-mekkaniżmu għall-kooperazzjoni msahħha teħtieg tirrispetta s-sovranità tal-Istati Membri mhux partecipanti kif ukoll tal-pajjiżi terzi. Il-karatteristiċi extraterritorjali kollha tat-TTF jeħtiegu jitneħħew kif xieraq. TTF għandha tkun limitata għal partijiet ta' tranżazzjoni stabilita fi ħdan it-territorju ta' Stat Membru partecipanti. L-ebda entità stabilita x'imkien ieħor, fi ħdan Stat Membru mhux partecipanti jewfi ħdan pajjiż terz, għandha titqies bħala stabilita fi Stat Membru partecipanti.

Emenda 131

Gunnar Hökmark, Theodor Dumitru Stolojan, Sari Essayah, Astrid Lulling, Danuta Maria Hübner

Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) hija parti, li taġixxi jew għal kont tagħha stess jew għal kont ta' persuna oħra, jew taġixxi f'isem parti għat-tranżazzjoni, għal tranżazzjoni finanzjarja fi prodott strutturat jew wieħed mill-strumenti finanzjarji msemmija fit-TaqSIMA C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE maħruġa fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, bl-eċċeżżjoni tal-strumenti msemmija fil-punti minn (4) sa (10) ta' dik it-TaġSIMA li ma jiġi u innegozjati f'pjattaforma organizzata.

imħassar

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-prinċipju tal-ħruġ mhuwiex kompatibbli ma' partijiet mhux taxxabbli stabbiliti barra mit-territorju tal-Istati Membri parteċipanti u għalhekk għandu jithassar.

Emenda 132

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) hija parti, li taġixxi jew għal kont tagħha stess jew għal kont ta' persuna oħra, jew taġixxi f'isem parti għat-tranżazzjoni, għal tranżazzjoni finanzjarja fi prodott strutturat jew wieħed mill-strumenti finanzjarji msemmija fit-TaqSIMA C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE

(g) hija parti, li taġixxi jew għal kont tagħha stess jew għal kont ta' persuna oħra, jew taġixxi f'isem parti għat-tranżazzjoni, għal tranżazzjoni finanzjarja fi prodott strutturat jew wieħed mill-strumenti finanzjarji msemmija fit-TaqSIMA C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE

maħruġa fit-territorju ta' dak l-Istat
Membru, *bl-eċċejżjoni tal-instrumenti*
msemmija fil-punti minn (4) sa (10) ta'
dik it-Taqsima li ma jiġux innegozjati
f'pjattaforma organizzata.

maħruġa fit-territorju ta' dak l-Istat
Membru.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan is-suġġeriment huwa maħsub li jiżgura li l-instrumenti tad-derivattivi kollha jkunu koperti mill-prinċipju ta' ħruġ, inkluži dawk taħt il-punti (4) sa (10) tat-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE.

Emenda 133 **Sari Essayah**

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(b) hija parti għal tranżazzjoni finanzjarja imħassar
fi prodott strutturat jew wieħed mill-instrumenti finanzjarji msemmija fit-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE maħruġa fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, bl-eċċejżjoni ta' strumenti msemmija fil-punti minn (4) sa (10) ta' dik it-Taqsima li ma jiġux innegozjati f'pjattaforma organizzata.*

Or. fi

Emenda 134 **Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer**

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(c) hija parti għal tranżazzjoni finanzjarja imħassar
fi prodott strutturat jew wieħed mill-*

*istrumenti finanzjarji msemmija fit-Taqsimma C tal-Anness I tad-Direttiva
2004/39/KE mahruġa fit-territorju ta' dak l-Istat Membru, bl-eċċezzjoni ta'
strumenti msemmija fil-punti minn (4) sa (10) ta' dik it-Taqsimma li ma jiġux innegozjati f'pjattafoma organizzata.*

Or. en

Ġustifikazzjoni

It-TTF proposta taħt il-mekkaniżmu għall-kooperazzjoni msahħha teħtieg tirrispetta s-sovranità tal-Istati Membri mhux parteċipanti kif ukoll tal-pajjiżi terzi. Mhuwiex xieraq li jiġi estiż il-kamp ta' applikazzjoni ta' tranżazzjoni lil ġurisdizzjonijiet fejn il-kontropartijiet ma jkunux stabbiliti billi jitqiesu li jkunu stabbiliti hemmhekk.

Emenda 135
Sari Essayah

Proposta għal direttiva
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Minkejja l-paragrafi 1 u 2, istituzzjoni finanzjarja jew persuna li mhijiex iċċituzzjoni finanzjarja ma għandhiex titqies bhala stabbilita skont it-tifsira ta' dawk il-paragrafi, fejn il-persuna responsabqli għall-ħlas ta' TTF turi li ma hemm l-ebda rabta bejn s-sustanza ekonomika tat-tranżazzjoni u t-territorju ta' kull Stat Membru parteċipanti.

Or. fi

Emenda 136
Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fil-punt 2(c) tal-Artikolu 2(1) u, fir-rigward tal-kuntratti tad-derivati, fil-punti 2(a), 2(b) u 2(d) tal-Artikolu 2(1), l-ammont taxxabbli tat-TTF għandu jkun ***l-ammont konċettwali*** msemmi fil-kuntratt tad-derivati fil-ħin tat-tranżazzjoni finanzjarja.

Emenda

Fil-każ ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fil-punt 2(c) tal-Artikolu 2(1) u, fir-rigward tal-kuntratti tad-derivati, fil-punti 2(a), 2(b) u 2(d) tal-Artikolu 2(1), l-ammont taxxabbli tat-TTF għandu jkun ***il-valur ekonomiku*** msemmi fil-kuntratt tad-derivati fil-ħin tat-tranżazzjoni finanzjarja.

Or. en

Emenda 137

Ramon Tremosa i Balcells, Olle Schmidt

**Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1**

Test propos mill-Kummissjoni

Fil-każ ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fil-punt 2(c) tal-Artikolu 2(1) u, fir-rigward tal-kuntratti tad-derivati, fil-punti 2(a), 2(b) u 2(d) tal-Artikolu 2(1), l-ammont taxxabbli tat-TTF għandu jkun ***l-ammont konċettwali*** msemmi fil-kuntratt tad-derivati fil-ħin tat-tranżazzjoni finanzjarja.

Emenda

Fil-każ ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fil-punt 2(c) tal-Artikolu 2(1) u, fir-rigward tal-kuntratti tad-derivati, fil-punti 2(a), 2(b) u 2(d) tal-Artikolu 2(1), l-ammont taxxabbli tat-TTF għandu jkun ***il-valur ekonomiku*** msemmi fil-kuntratt tad-derivati fil-ħin tat-tranżazzjoni finanzjarja.

Or. en

Emenda 138

Marisa Matias

**Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 1**

Test propos mill-Kummissjoni

Ir-rati għandhom ikunu fissi minn kull Stat Membru bħala perċentwal tal-ammont taxxabbli.

Emenda

Ir-rati għandhom ikunu fissi minn kull Stat Membru bħala perċentwal tal-ammont taxxabbli, ***u m'għandhomx ikunu inqas***

minn 0,1%.

Or. en

Emenda 139
Marisa Matias

**Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Dawk ir-rati ma għandhomx ikunu aktar
baxxi minn:*

- (a) 0.1% fir-rigward tat-tranżazzjonijiet
finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6;*
- (b) 0.01% fir-rigward ta' tranżazzjonijiet
finanzjarji msemmija fl-Artikolu 7.*

Or. en

Emenda 140
Othmar Karas, Alfredo Pallone

**Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – parti introduttora**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Dawk ir-rati **ma għandhomx ikunu aktar
baxxi minn:***

*Dawk ir-rati **għandhom ikunu:***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi evitata distorsjoni tas-sistema komuni tat-TTF taħt il-kooperazzjoni msahħha, il-livell tar-rati applikabbli għandu jkun uniformi.

Emenda 141
Ramon Tremosa i Balcells, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dawk ir-rati **ma għandhomx ikunu aktar baxxi minn:**

Dawk ir-rati **għandhom ikunu:**

Or. en

Emenda 142
Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) **0.1%** fir-rigward tat-tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6;

(a) **0.01%** fir-rigward tat-tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 6;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kif inhuma stabbiliti bħalissa, ir-rati tat-taxxa proposti jkunu ogħla mill-firxiet fħafna swieq u l-margini fħafna oħrajn. Għalhekk hija proposta rata aktar baxxa. Il-kostijiet għan-negozju se jirduppjaw bil-livell tat-taxxa propost u dan se jkun ta' ħsara għall-finanzjament tal-ekonomija reali.

Emenda 143
Jean-Paul Basset
fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) **0.01%** fir-rigward ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 7.

(b) **0.1%** fir-rigward ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 7.

Or. fr

Emenda 144

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) **0.01%** fir-rigward ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 7.

Emenda

(b) **0.001%** fir-rigward ta' tranżazzjonijiet finanzjarji msemmija fl-Artikolu 7.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Kif inhuma stabbiliti bħalissa, ir-rati tat-taxxa proposti jkunu ogħla mill-firxiet fħafna swieq u l-margini fħafna oħrajin. Għalhekk hija proposta rata aktar baxxa. Il-kostijiet għan-negożju se jirduppjaw bil-livell tat-taxxa propost u dan se jkun ta' ħsara għall-finanzjament tal-ekonomija reali.

Emenda 145

Ramon Tremosa i Balcells, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2 – subparagraphu 2 – punt ba (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) 0,02% fuq derivattivi barra l-borża

Or. en

Emenda 146

Jean-Paul Besset

fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) 0.1% fir-rigward ta' ordnijiet ta' tranżazzjoni kkanċellati jekk il-medja ta'

kuljum ta' dawn il-kanċellazzjonijiet tkun aktar minn 15-il darba n-numru ta' ordnijiet ta' tranżazzjonijiet imwettqa.

Or. fr

Ġustifikazzjoni

Biex ikun kopert in-Negozju ta' Frekwenza Għolja.

Emenda 147

Jean-Paul Basset

fisem il-Grupp Verts/ALE

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Minkejja l-paragrafu 3, l-Istati Membri parteċipanti għandhom japplikaw rata oħla għat-tranżazzjonijiet finanzjarji OTC imsemmija fl-Artikoli 6 u 7.

Or. fr

Emenda 148

Othmar Karas, Alfredo Pallone, Sirpa Pietikäinen

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Minkejja l-paragrafu 3, l-Istati Membri parteċipanti għandhom japplikaw rata oħla minn dik specifikata fil-paragrafu 2 għat-tranżazzjonijiet finanzjarji OTC imsemmija fl-Artikoli 6 u 7. Tranżazzjonijiet finanzjarji tad-derivattivi OTC li għalihom l-effett ta' tnaqqis tar-riskji huwa oggettivament meżurabbli kif definit mill-Artikolu 10 tar-Regolament 149/2013 m'għandhomx ikunu soġġetti għal din ir-rata oħla.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Bil-ghan li jissahħah l-užu taċ-ċentri tan-negozju regolati għal kuntrarju tat-tranżazzjonijiet OTC, għandhom jiġi imposti rati tat-taxxa oghla fuq it-tranżazzjonijiet OTC. Dan jikkumplimenta l-isforzi tal-Unjoni biex iddawwar il-flussi tan-negozju lejn swieq regolati, ikkontrollati u aktar trasparenti kif gie ddikjarat mill-PE fil-pożizzjoni tiegħi (23 ta' Mejju 2012). Derivattivi OTC li ntużaw bħala tranżazzjonijiet tal-iħheġġjar għall-ekonomija reali jikkontribwixxu għat-tnaqqis tar-riskji u għalhekk m'għandhomx ikunu sogġetti għan din ir-rata oghla.

Emenda 149

Jürgen Klute

Proposta għal direttiva

Artikolu 9 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Minkejja l-paragrafi 2 u 3 l-Istati Membri għandhom japplikaw għall-inqas rati ghaxar darbiet oghla għat-tranżazzjonijiet li jistgħu jiġi karakterizzati bħala spekulazzjoni eċċessiva kif definit fl-Artikolu 2.

Or. en

Emenda 150

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(a) hija parti mit-tranżazzjoni, tagħixxi jew għal kont tagħha stess **jew għal kont ta'** persuna oħra;*

(a) hija parti fit-tranżazzjoni, tagħixxi għal kont tagħha stess;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tranżazzjoni fisem persuna oħra għandha tkun barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' TTF possibbli. Inkella l-eżistenza ta' prodotti finanzjarji, bħal pereżempju fondi ta' investiment, atti ta' karità, ġabriet għal fondi ta' pensjonijiet u oħrajn, li huma ġġestjonati fisem investituri ta' skala żgħira titpoġġa f'riskju żgħir.

Emenda 151

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Proposta għal direttiva

Artikolu 10 – paragrafu 1 – subparagraphu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) qed taġixxi fisem parti għat-tranżazzjoni; *imħassar*

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tranżazzjoni fisem persuna oħra għandha tkun barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' TTF possibbli. Inkella l-eżistenza ta' prodotti finanzjarji, bħal pereżempju fondi ta' investiment, atti ta' karità, ġabriet għal fondi ta' pensjonijiet u oħrajn, li huma ġġestjonati fisem investituri ta' skala żgħira titpoġġa f'riskju żgħir.

Emenda 152

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer

Proposta għal direttiva

Artikolu 10 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Fejn it-taxxa dovuta ma thallsitx fil-limitu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 11(5), kull parti tat-tranżazzjoni, inkluzi persuni ghajr istituzzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu responsabbli b'mod kongunt għall-hlas tat-taxxa dovuta minn iċċituzzjoni finanzjarja fisem dik it-tranżazzjoni. *imħassar*

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-Artikolu 10 paragrafu 3 jistqarr li kull parti ta' tranżazzjoni hija soġġetta għal taxxa mhux imħallsa skont id-Direttiva. Din it-tip ta' dispożizzjoni mhijiex acċettabbli; ħafna drabi l-parti tista' ma tkunx konxja tal-fatt li l-parti l-oħra hija soġġetta għal TTF.

Emenda 153

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri parteċipanti għandhom jistabbilixxu l-obbligi ta' regiżstrazzjoni, ta' kontabilità, ***ta' rappurtar u obbligi oħra*** maħsuba biex jiżguraw li t-TTF dovuta lill-awtoritajiet tat-taxxa titħallas b'mod effettiv.

Emenda

1. L-Istati Membri parteċipanti għandhom jistabbilixxu l-obbligi ta' regiżstrazzjoni, ta' kontabilità ***u obbligi ta' rappurtar*** maħsuba biex jiżguraw li t-TTF dovuta lill-awtoritajiet tat-taxxa titħallas b'mod effettiv.

Or. en

Emenda 154

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni tista', skont l-Artikolu 16 tadotta atti ddelegati li ji speċifikaw ***il-mizuri li*** għandhom jittieħdu mill-Istati Membri parteċipanti skont il-paragrafu 1.

Emenda

2. Il-Kummissjoni tista', skont l-Artikolu 16 tadotta atti ddelegati li ji speċifikaw ***liema mizuri, skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni sekondarja applikabbli,*** għandhom jittieħdu mill-Istati Membri parteċipanti skont il-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 155
Marisa Matias

**Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 5 – subparagrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implantazzjoni li jipprovd u metodi uniformi tal-ġbir tat-TTF dovuta. Dawk l-atti ta' implantazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 18(2).

Emenda

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implantazzjoni li jipprovd u metodi uniformi tal-ġbir tat-TTF dovuta **u l-prevenzjoni tal-frodi u l-evażjoni tat-taxxa. L-Istati Membri jistgħu jadottaw mizuri addizzjonali.** Dawk l-atti ta' implantazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 18(2).

Or. en

Emenda 156
Wolf Klinz

**Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 6a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) L-oneru amministrattiv impost fuq l-awtoritajiet fiskali bl-introduzzjoni tal-FTT għandu jinżamm f'minimu. F'dan is-sens, il-Kummissjoni Ewropea theğġeg il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet fiskali nazzjonali.

Or. en

Emenda 157
Wolf Klinz

**Proposta għal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 6b (ġidid)**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(6b) Għandu jsir eżami bir-reqqa ħalli jkunu analizzati l-kostijiet amministrattivi li kulma jmur qed jikbru għall-istati federali, il-kontei u l-municìpalitajiet.

Or. en

Emenda 158

Sharon Bowles

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 6a (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(6a) L-Istati Membri għandhom jiżvelaw pubblikament u annwalment lill-Kummissjoni u lill-Eurostat il-volumi tat-tranżazzjonijiet li fuqhom inġabar d-dħul mit-tip ta' isstituzzjoni.

Or. en

Emenda 159

Sharon Bowles, Olle Schmidt

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 6b (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(6b) L-Istati Membri parteċipanti għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi biex jiżguraw li l-isstituzzjonijiet finanzjarji fi Stati Membri mhux parteċipanti, u f'pajjiżi terzi, jikkumpensaw b'mod adegwat l-awtoritajiet tat-taxxa fl-Istati Membri parteċipanti għall-kostijiet imġarrba fl-iżgurar u l-verifikasi tal-pagament dovut minn dawk l-isstituzzjonijiet finanzjarji barranin.

Or. en

Emenda 160
Marisa Matias

Proposta għal direttiva
Artikolu 12

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 12

imħassar

Prevenzjoni tal-frodi u l-evażjoni

L-Istati Membri partecipanti għandhom jadottaw miżuri biex jipprevjenu l-frodi u l-evażjoni tat-taxxa.

Or. en

Emenda 161
Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat għall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva
Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri partecipanti għandhom jadottaw miżuri biex jipprevjenu l-frodi u l-evażjoni tat-taxxa.

L-Istati Membri partecipanti għandhom jadottaw miżuri biex jipprevjenu l-frodi ***tat-taxxa, l-evitar frawdolenti tat-taxxa u l-evażjoni tat-taxxa.***

Or. en

Emenda 162
Sari Essayah

Proposta għal direttiva
Artikolu 15 – paragrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

**L-Istati Membri partecipanti ma
għandhomx iżommu jew jintrosu taxxi
fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji għajr
għat-TTF li hi l-iskop ta' din id-Direttiva
jew taxxa fuq il-valur miżjud kif previst
fid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE.**

imħassar

Or. fi

Emenda 163

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Philippe De Backer, Sharon Bowles, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells

**Proposta għal direttiva
Artikolu 15a (ġidid)**

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 15a

L-istabbiliment tal-Kunitat tat-TTF

**1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi
grupp ta' hidma ta' esperti (Kunitat tat-TTF) magħmul minn rappreżentanti mill-Istati Membri kollha tal-UE, il-Kummissjoni, il-BĊE u l-ESMA biex
jassistu lill-Istati Membri partecipanti fl-implementazzjoni effikaċi ta' din id-direttiva u jipprevjenu l-frodi, l-evażjoni u
l-evitar tat-taxxa biex jippreservaw l-integrità tas-Suq Uniku.**

**2. Il-Kunitat tat-TTF għandu jevalwa l-implementazzjoni effikaċi ta' din id-Direttiva, jivaluta l-effetti fuq is-Suq
Uniku, ghall-Istati Membri partecipanti u
mhux partecipanti u jsib skemi ta' evitar
inkluži arrangamenti abbużi kif definit
fl-Artikolu 14 sabiex jippropuni
kontromiżuri, fejn ikun xieraq, bl-użu
shih tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tat-tassazzjoni u r-regolament tas-servizzi
finanzjarji u l-istumenti għall-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet tat-taxxa
stabiliti minn organizzazzjoni
internazzjonali inkluži l-OECD u l-**

Kunsill tal-Ewropa.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Filwaqt li din id-Direttiva dwar it-TTF hija politika skont il-kooperazzjoni msahħha bejn 11-il Stat Membru, il-ħidma tal-Kummissjoni dwar il-frodi u l-evażjoni tat-taxxa, u d-definizzjoni ta' ġurisdizzjonijiet mhux kooperattivi, huma kwistjonijiet li jikkonċernaw l-Unjoni kollha. Għalhekk din hija kwistjoni li għandha tiġi deċiża f'forum fejn l-Istati Membri kollha jkunu involuti. L-Istati Membri għandhom ikunu parti minn grupp ta' esperti sabiex jivaluta l-impatt tat-TTF fuq is-Suq Uniku.

Emenda 164

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Id-delega tas-setgħat msemmija fl-Artikolu 11(2) għandha tiġi kkonferita għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data msemmija **fl-Artikolu 19**.

Emenda

2. Id-delega tas-setgħat msemmija fl-Artikolu 11(2) għandha tiġi kkonferita għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data msemmija **fl-Artikolu 21**.

Or. en

Emenda 165

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva

Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-delegazzjoni tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 11(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe ħin mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ġġib fi tmiemha d-delega tas-setgħa spċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidħol fis-seħħi l-għada tal-

Emenda

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 11(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe żmien **mill-Parlament Ewropew jew** mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ġġib fi tmiemha d-delega tas-setgħa spċifikata f'dik id-deċiżjoni.

publikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data sussegwenti spċifikata fiha. Ma għandhiex taffettwa l-validità ***tal-atti ddelegati*** li ***huma*** digġà fis-seħħ.

Għandha tidħol fis-seħħ l-ġħada tal-publikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data sussegwenti spċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' ***kwalunkwe att iddelegat li jkun*** digġà fis-seħħ.

Or. en

Emenda 166

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Hekk kif *il-Kummissjoni tadotta att iddelegat, din għandha tinnotifika lill-Kunsill b'dan.*

Emenda

4. Hekk kif *tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikasi b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*

Or. en

Emenda 167

Klaus-Heiner Lehne, Evelyn Regner
fisem il-Kumitat ghall-Affarijiet Legali

Proposta għal direttiva Artikolu 16 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 11(2) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tkunx ġiet espressa ogħżejjoni mill-Kunsill f'perjodu ta' xahrejn min-notifika dwar dak l-att lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, ***il-Kunsill ikun informa*** lill-Kummissjoni li ***mhux se joggħejja***. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva

Emenda

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 11(2) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tiġi espressa l-ebda ogħżejjoni ***la mill-Parlament Ewropew u lanqas*** mill-Kunsill fi żmien perjodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att ***lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn li huma***

tal-Kunsill.

jkunu informaw lill-Kummissjoni li *mhumiex se joggezzjonaw*. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva *tal-Parlament Ewropew jew* tal-Kunsill.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tergħa' tiddikjara l-prerogattivi tal-Parlament skont l-Artikolu 290 TFUE u l- "Artikolu a" Standard fil-Fehim Komuni dwar l-Atti Delegati. Ir-referenza għad-data tad-ħul fis-seħħ fil-Paragrafu 2 ġiet ukoll korretta.

Emenda 168

Sharon Bowles, Olle Schmidt

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Kull **ħames snin** u ghall-ewwel darba **sal-31 ta' Dicembru 2016**, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, u, fejn xieraq, proposta.

Emenda

Kull **sentejn** u ghall-ewwel darba **sitt xhur wara d-ħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva**, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva **inkluż koll impatt negattiv jew effett hażin li seta' kien hemm fuq il-funzjonament tas-suq intern**, u, fejn xieraq, proposta.

Or. en

Emenda 169

Wolf Klinz

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

F'dak ir-rapport il-Kummissjoni għandha, mill-inqas, teżamina l-impatt tat-TTF fuq il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, tas-swieq finanzjarji u tal-ekonomija reali u

Emenda

F'dak ir-rapport il-Kummissjoni għandha, mill-inqas, teżamina l-impatt tat-TTF fuq il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, tas-swieq finanzjarji u tal-ekonomija reali u

għandha tikkunsidra l-progress dwar it-tassazzjoni tas-settur finanzjarju fil-kuntest internazzjonali.

għandha tikkunsidra l-progress dwar it-tassazzjoni tas-settur finanzjarju fil-kuntest internazzjonali. *Abbaži tar-riżultati ta' din l-eżaminazzjoni, għandhom isiru aġġustamenti neċċesarji.*

Or. en

Emenda 170

Olle Schmidt, Nils Torvalds, Sharon Bowles

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

F'dak ir-rapport il-Kummissjoni għandha, mill-inqas, teżamina l-impatt tat-TTF fuq il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, tas-swieq finanzjarji u tal-ekonomija reali u għandha tikkunsidra l-progress dwar it-tassazzjoni tas-settur finanzjarju fil-kuntest internazzjonali.

Emenda

F'dak ir-rapport il-Kummissjoni għandha, mill-inqas, teżamina l-impatt tat-TTF fuq il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, tas-swieq finanzjarji u tal-ekonomija reali *kif ukoll modi alternattivi ta' tassazzjoni tas-settur finanzjarju, pereżempju billi tiġi imposta VAT fuq is-servizzi finanzjarji jew l-istruzzjoni tat-Taxxa fuq l-Attività Finanzjarja u għandha tikkunsidra l-progress dwar it-tassazzjoni tas-settur finanzjarju fil-kuntest internazzjonali.*

Or. en

Emenda 171

Sharon Bowles

Proposta għal direttiva Artikolu 19 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) Meta dak ir-rapport juri xi impatt negattiv jew distorsjonijiet għall-funzjonament tas-suq intern, il-Kummissjoni għandha tagħmel rakkomandazzjoni sabiex thassar din id-direttiva.

Or. en